

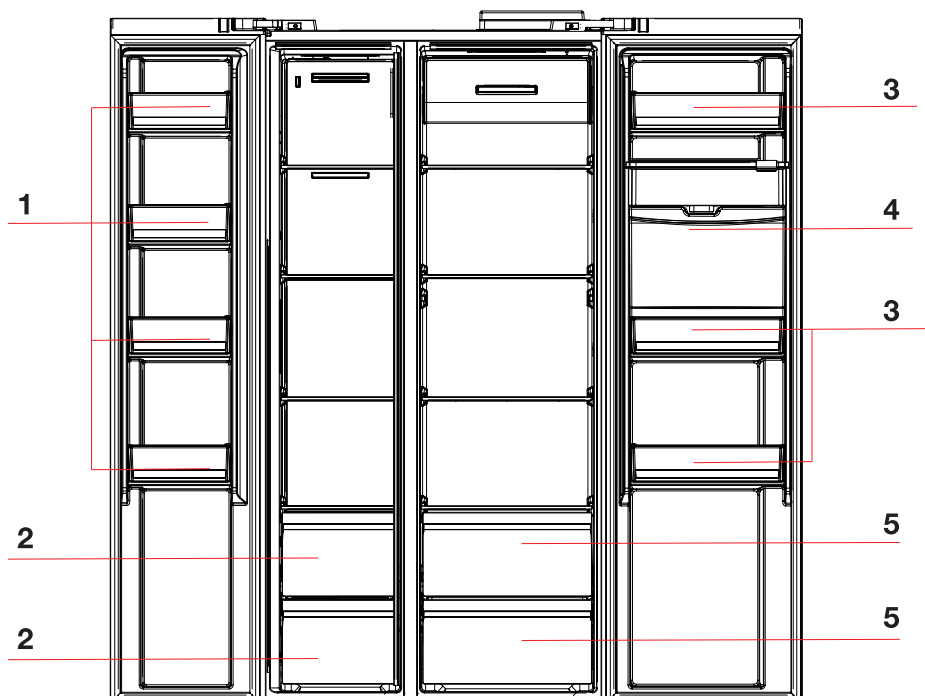


Réfrigérateur américain / American
fridge / Frigorífico americano /
Amerikanischer Kühlschrank /
Amerikaanse koelkast

ERAVDE180-90midi1



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Balconnet de porte (congélateur)	Door tray (Freezer)	Bandeja de puerta (congelador)	Türablage (Gefrierschrank)	Deurlade (diepvriezer)
2	Tiroir (congélateur)	Drawer (Freezer)	Cajón (congelador)	Schublade (Gefrierschrank)	Lade (diepvriezer)
3	Balconnet de porte (réfrigérateur)	Door tray (Fridge)	Bandeja de puerta (frigorífico)	Türablage (Kühlschrank)	Deurlade (koelkast)
4	Réservoir d'eau	Water tank	Depósito de agua	Wasserbehälter	Waterreservoir
5	Compartiment à fruits et légumes	Fruits and vegetables tray	Bandeja de frutas y verduras	Obst- und Gemüsefach	Fruit- en groentenlade

Accessoires : 1 bac à glaçons, 1 bac à œufs

Accessories: 1 ice cube tray, 1 egg rack

Accesorios: 1 bandeja para cubitos de hielo, 1 bandeja para huevos

Zubehör: 1 Eiswürfelschale, 1 Eierablage

Toebehoren: 1 ijsblokjesbakje, 1 eierrekje

sommaire

déballage	6
Avant la première utilisation	6
installation	6
Lieu d'installation	6
Ventilation suffisante	7
Mise à niveau de l'appareil	7
Mise à niveau des portes	8
Classes climatiques	9
utilisation	10
Zone la plus froide du réfrigérateur	10
Description du bandeau de commande	11
Signal d'alarme porte ouverte	13
conseils de stockage des aliments	14
Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur	15
Conseils pour congeler des aliments	15
Conservation des surgelés dans le compartiment congélateur	16
Fabrication de glaçons	17
utilisation du distributeur d'eau	18
nettoyage et entretien	20
Dégivrage	20
Nettoyage	20
Nettoyage du réservoir d'eau et du distributeur	21
guide de dépannage	23
Remédier à un mauvais fonctionnement	23
Codes erreur	24
Bruits pendant le fonctionnement	25
En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée	25
En cas de coupure de courant	25
Éclairage intérieur	25

déballage

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du *white spirit* pour enlever les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.
- **Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours le débrancher, retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.**

installation

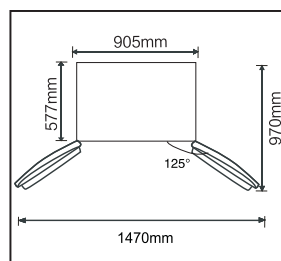
Lieu d'installation

- Placez votre réfrigérateur sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante. Référez-vous au tableau dans la section suivante « Classe climatique ».
- Ne placez jamais sur le réfrigérateur un appareil émettant de la chaleur (micro-ondes, grille-pain, etc.)
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- L'appareil peut être installé seul, à côté d'un meuble ou devant un mur. Veillez à laisser un espace libre suffisant autour de l'appareil pour pouvoir ouvrir commodément la porte et les tiroirs.

- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- **Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.**

Ventilation suffisante

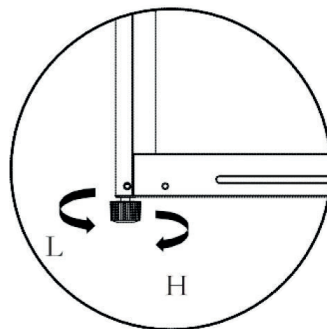
- Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.
- Pour garantir un bon fonctionnement, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace de ventilation suffisant autour de l'appareil comme indiqué sur la figure ci-contre. Veuillez laisser un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus de l'appareil et 10 cm à l'arrière.
- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veuillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.



Mise à niveau de l'appareil

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avant réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.

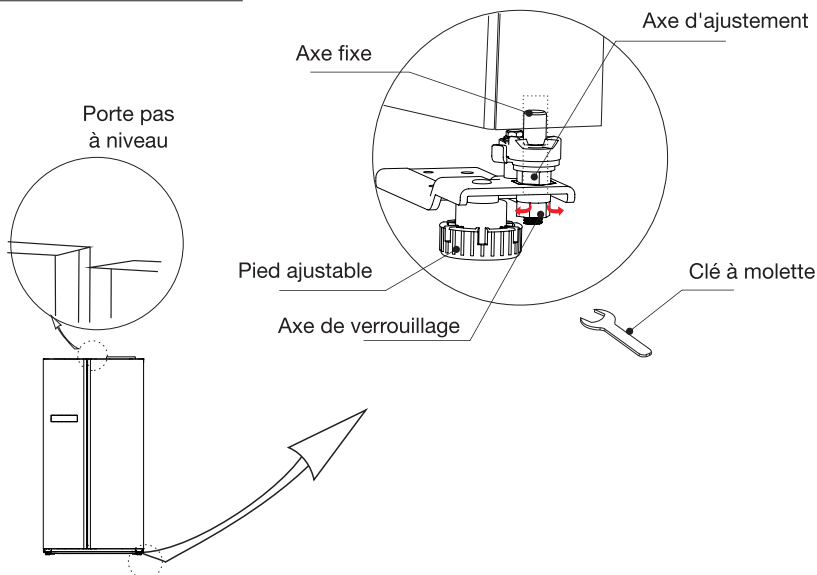
Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (H) pour soulever l'appareil ou tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (L) pour abaisser l'appareil.



Mise à niveau des portes

Vous pouvez, si vous le souhaitez, modifier la hauteur de la porte du compartiment réfrigérateur (porte de droite uniquement). Si votre sol n'est pas parfaitement horizontal et la mise à niveau des pieds avant n'est pas suffisante, veuillez procéder comme suit :

OUTIL NÉCESSAIRE	
	Clé à molette



Si la porte est trop basse :

1. Ouvrez la porte du compartiment réfrigérateur.
2. A l'aide d'une clé à molette, tournez l'axe d'ajustement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour surélever la porte.
3. Lorsque la porte est à niveau, tournez l'axe de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer le réglage.

Si la porte est trop haute :

1. Ouvrez la porte du compartiment réfrigérateur.
2. A l'aide d'une clé à molette, tournez l'axe d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la porte.
3. Lorsque la porte est à niveau, tournez l'axe de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour bloquer le réglage.

Classes climatiques

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

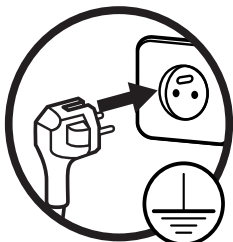
La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil. Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

Votre réfrigérateur **ERAVDE180-90midi1** est classé « **SN/N/ST/T** ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre réfrigérateur peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

utilisation

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.



- Branchez l'appareil sur une prise secteur reliée à la terre et facilement accessible.
- Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allume dans le compartiment réfrigérateur.

Zone la plus froide du réfrigérateur



Le symbole indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C.



Réglage incorrect

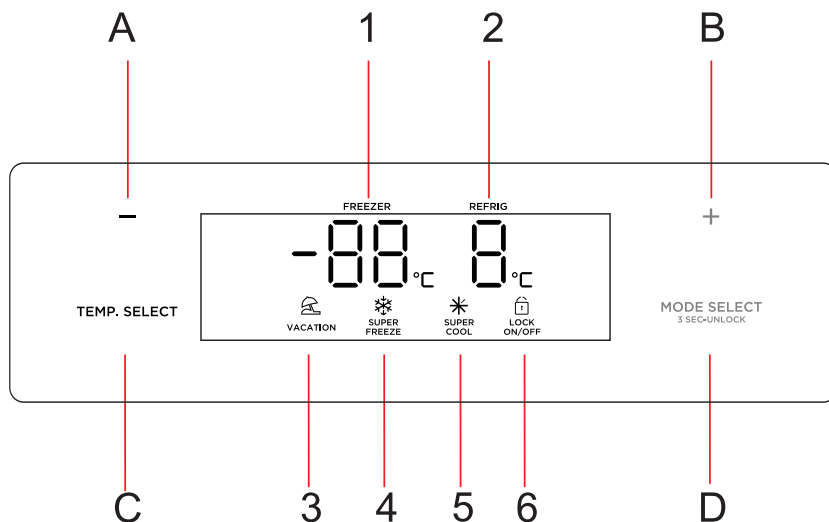


Réglage correct

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.

- A chaque modification, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.
- Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster ou non la température.

Description du bandeau de commande



Touches de commande

- A. Diminuer la température
- B. Augmenter la température
- C. Touche de sélection de la température du congélateur (de -16°C à -24°C)
- D. Touche de sélection des modes (réfrigération rapide, congélation rapide, vacances) / Touche de verrouillage / déverrouillage des touches de commande

Affichage à l'écran

- 1. Affichage de la température du compartiment congélateur
- 2. Affichage de la température du compartiment réfrigérateur
- 3. Témoin lumineux du mode « vacances »
- 4. Témoin lumineux du mode « congélation rapide »
- 5. Témoin lumineux du mode « réfrigération rapide »
- 6. Témoin lumineux de verrouillage des touches de commande

1. Verrouillage/déverrouillage des touches de commande :

- Après 30 secondes sans effectuer de réglage et avec la porte fermée, les touches de commande sont verrouillées.
- **Pour déverrouiller les touches de commande**, appuyez sur la touche **MODE SELECT** pendant 3 secondes. Le symbole  apparaît sur l'écran et un signal sonore retentit : cela signifie que les touches de commande sont déverrouillées.
- Si vous souhaitez **verrouiller les touches de commande**, appuyez sur la touche **MODE SELECT** pendant 3 secondes. Le symbole  s'affiche à l'écran et un signal sonore retentit : cela signifie que les touches de commande sont verrouillées.

2. Réglage de la température du réfrigérateur :

- Par défaut, la température du réfrigérateur est réglée à +5°C.
- Pour régler la température dans le compartiment réfrigérateur, appuyez une fois sur la touche **TEMP. SELECT**. La température du réfrigérateur clignote à l'écran.
- Vous pouvez régler la température entre +2°C et +8°C par tranches de 1°C.
- Le nouveau réglage prend effet dès que la température cesse de clignoter à l'écran.
- **Nous vous conseillons de régler la température du réfrigérateur sur +5°C pour une utilisation normale et quotidienne.**

3. Réglage de la température du congélateur :

- Par défaut, la température du congélateur est réglée à -18°C.
- Pour régler la température dans le compartiment congélateur, appuyez deux fois sur la touche **TEMP. SELECT**. La température du congélateur clignote à l'écran.
- Vous pouvez régler la température entre -24°C et -16°C par tranches de 1°C.
- Le nouveau réglage prend effet dès que la température cesse de clignoter à l'écran.
- **Nous vous conseillons de régler la température du congélateur sur -18°C pour une utilisation normale et quotidienne.**

4. Touche de sélection des modes :

- Appuyez sur la touche **MODE SELECT** pour sélectionner ou annuler l'un des 3 modes suivants : « vacances », « réfrigération rapide » ou « congélation rapide ».

LE MODE « VACANCES »

- Appuyez sur la touche **MODE SELECT** jusqu'à allumer le témoin lumineux « VACATION » en bas à gauche de l'écran.
- En mode « vacances », il n'y a aucune production de froid dans le compartiment réfrigérateur, seul le congélateur fonctionne à une température de -18°C.

LE MODE « CONGÉLATION RAPIDE »

- Utilisez ce mode pour **congeler rapidement des aliments** (au retour des courses par exemple) ou pour **congeler une grande quantité d'aliments**.
- Vous devez programmer l'appareil à l'avance afin qu'il puisse atteindre une température correcte pour y placer vos aliments. Le pouvoir de congélation de cet appareil est de **10 kg/ 24 heures**.
- Appuyez sur la touche **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK jusqu'à allumer le témoin lumineux « SUPER FREEZE » en bas au milieu de l'écran.
- L'appareil fonctionne à une température de -24°C pendant 26 heures. Lorsque le décompte de temps est expiré, l'appareil revient à la température précédemment sélectionnée.

LE MODE « RÉFRIGÉRATION RAPIDE »

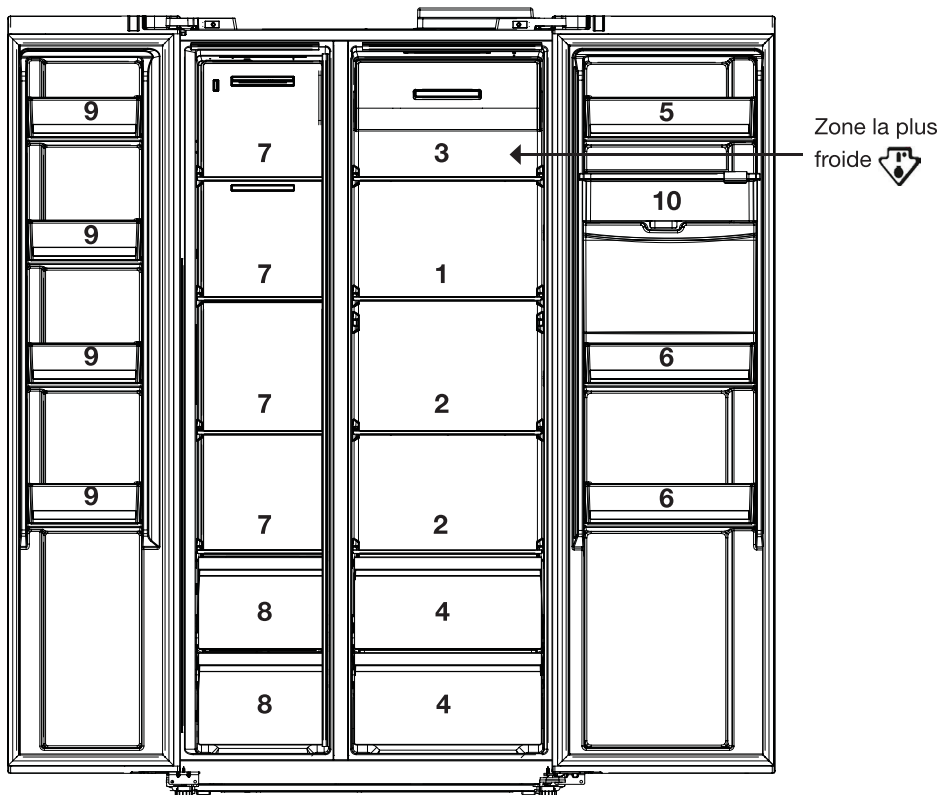
- Utilisez ce mode pour **réfrigérer rapidement des aliments** (au retour des courses par exemple) ou pour **réfrigérer une grande quantité d'aliments**.
- Vous devez programmer l'appareil à l'avance afin qu'il puisse atteindre une température correcte pour y placer vos aliments.
- Appuyez sur la touche **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK jusqu'à allumer le témoin lumineux « SUPER COOL » en bas au milieu de l'écran.
- L'appareil fonctionne à une température de +2°C pendant 6 heures. Lorsque le décompte de temps est expiré, l'appareil revient à la température précédemment sélectionnée.

Signal d'alarme porte ouverte

- Lors du fonctionnement de l'appareil, si l'une des portes ou les deux portes du réfrigérateur sont ouvertes pendant plus de 2 minutes, l'alarme se met à sonner. L'alarme s'éteint lorsque vous refermez la (ou les) porte(s).

conseils de stockage des aliments

- Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature.
- Les aliments stockés doivent toujours être espacés et ne pas toucher les parois afin que l'air froid puisse circuler librement entre eux.



- | | |
|--|---|
| 1. Produits laitiers, fromage | 7. Conservation d'aliments surgelés, congélation sur clayettes |
| 2. Autres aliments | 8. Conservation d'aliments surgelés, congélation dans des tiroirs |
| 3. Zone la plus froide : viandes, charcuterie, poisson | 9. Conservation d'aliments surgelés, congélation sur balconnets |
| 4. Fruits et légumes | 10. Réservoir d'eau |
| 5. Beurre, oeufs, condiments | |
| 6. Bouteilles et autres boissons | |

Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

- N'entrez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés. La viande et le poisson lavé doivent être emballés dans du plastique ou des films alimentaires, et consommés de préférence dans les deux jours.
- Les fruits et les légumes peuvent être rangés directement dans le bac à légumes. Il n'est pas nécessaire de les emballer séparément.
- Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais les clayettes de papier ou de feuilles en plastique.

Aliments	Durée de conservation
Oeufs, marinades, viande fumée	Jusqu'à 10 jours
Fromage	Jusqu'à 10 jours
Légumes racine	Jusqu'à 8 jours
Beurre frais	Jusqu'à 7 jours
Desserts, fruits, plats cuisinés, viande fraîche hachée	Jusqu'à 2 jours
Poisson, viande fraîche hachée, fruits de mer	1 jour

Conseils pour congeler des aliments

- Laissez les aliments cuits refroidir complètement. Réfrigérez les aliments au réfrigérateur avant de les congeler si possible.
- Réfléchissez à la façon dont vous voulez faire cuire les aliments avant de les congeler.
- Ne congelez pas les aliments dans des récipients en métal car vous pensez les mettre au micro-ondes directement à leur sortie du congélateur.
- Utilisez des sacs de congélation, des sacs en polyéthylène, des boîtes de conservation en plastique, du papier d'aluminium pour les aliments acides (comme les agrumes).
- N'utilisez pas de film transparent fin ou du verre. N'utilisez pas de contenants de nourriture usagés (à moins qu'ils n'aient été nettoyés correctement au préalable).
- Pensez à exclure autant d'air que possible du contenant. Vous pouvez acheter une pompe à vide spéciale qui aspire l'air excessif de l'emballage.
- Laissez une petite quantité d'air lors de la congélation des liquides, pour permettre l'expansion.
- Vous pouvez utiliser l'espace du congélateur plus efficacement si vous congelez des liquides (ou des solides avec des liquides, comme du ragoût) dans des blocs rectangulaires ou carrés.

Conservation des surgelés dans le compartiment congélateur

- Votre appareil porte le sigle normalisé « 4 étoiles »  , c'est-à-dire qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés, de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.
- À la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons d'attendre 2 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment congélateur. Si l'appareil est déjà en fonctionnement, ce délai n'est pas nécessaire.
- Ne placez pas de plats chauds dans le congélateur avant qu'ils n'aient refroidi, les aliments déjà congelés pourraient pourrir.
- Lorsque vous souhaitez congeler des aliments (viande, viande hachée, poisson, etc.), pensez à les diviser en portions afin qu'ils puissent être consommés en une seule fois.
- Ne mettez pas en contact des aliments frais qui doivent être congelés avec des aliments déjà congelés.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont décongelé. Ceci présente des risques pour votre santé comme, par exemple, des intoxications alimentaires.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés dans de bonnes conditions et que l'emballage n'est pas déchiré.
- Lors du rangement des aliments surgelés, les conditions de conservation indiquées sur l'emballage doivent être respectées. S'il n'y a pas d'instructions, les aliments doivent être consommés le plus rapidement possible.
- Les aliments doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible. Lorsque vous faites vos courses, achetez toujours les produits surgelés en dernier, juste avant votre passage en caisse. Vous pouvez vous procurer des sacs isothermes en vente au rayon congélation. Ceux-ci conservent les aliments surgelés au froid plus longtemps.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé est humide et qu'il sent mauvais, l'aliment a peut-être été conservé auparavant dans de mauvaises conditions. Ne conservez pas cet aliment !
- La durée de conservation d'un aliment surgelé change selon la température ambiante, les ouvertures et fermetures répétées de la porte, le réglage de la température, le type d'aliment et le temps qui s'est écoulé entre le moment où l'aliment a été acheté et celui où il a été placé dans le congélateur. Respectez toujours les instructions indiquées sur l'emballage et ne dépassez jamais la date limite de consommation.

Aliments	Durée de conservation
Fruits, boeuf	De 10 à 12 mois
Légumes, veau, volaille	De 8 à 10 mois
Gibier	De 6 à 8 mois
Porc	De 4 à 6 mois
Viande hachée ou en morceaux	4 mois
Pain, gâteaux, plats cuisinés, poissons maigres	3 mois
Saucisses fumées, poisson gras	1 mois

Fabrication de glaçons

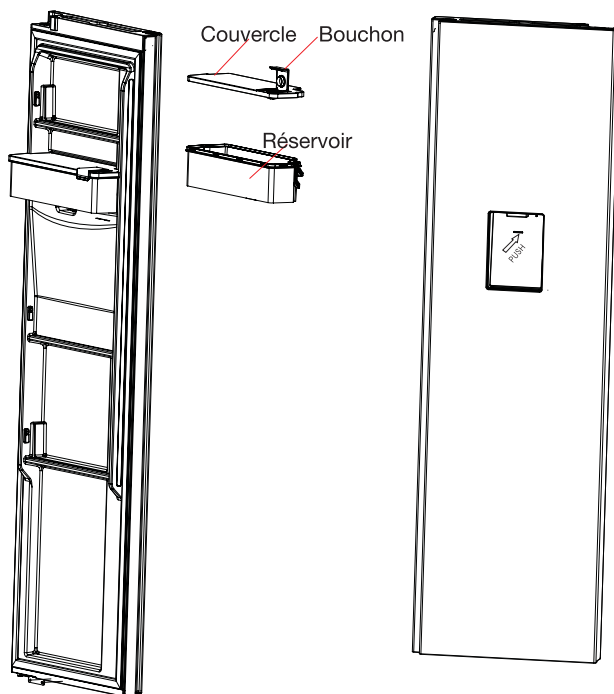
- Pour faire des glaçons, versez de l'eau froide dans un bac à glaçons jusqu'aux trois quarts de sa hauteur, et placez-le dans le compartiment congélateur pendant plus de 2 heures.
- Pour extraire les glaçons, tordez légèrement le bac ou placez-le sous l'eau du robinet pendant quelques secondes.
- Pour réduire le temps de fabrication des glaçons, vous pouvez sélectionner le mode « Congélation rapide ».

utilisation du distributeur d'eau

Le distributeur d'eau vous permet de vous servir de l'eau fraîche, sans avoir à ouvrir la porte du compartiment de réfrigération.

Avant la première utilisation du distributeur

- Avant d'utiliser le distributeur d'eau pour la première fois, retirez et nettoyez le réservoir d'eau situé à l'intérieur du compartiment de réfrigération.
- Commencez par soulever le réservoir d'eau avec son couvercle. Ôtez le couvercle afin de nettoyer le réservoir et le couvercle.



- Une fois les éléments nettoyés, repositionnez le réservoir d'eau, le couvercle et le balconnet du réservoir, en suivant les indications ci-dessous.
- Nettoyez le levier du distributeur sur l'extérieur de la porte du réfrigérateur.



Remplir le réservoir d'eau

- Ouvrez le petit couvercle.



- Remplissez le réservoir avec de l'eau potable à hauteur du marquage indiquant MAX.
- Fermez le petit couvercle.

Pour vous servir de l'eau

- Pour obtenir de l'eau, appuyez doucement sur le levier du distributeur avec un verre ou un autre récipient.
- Pour arrêter l'écoulement de l'eau, éloignez votre verre du levier du distributeur.



- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec d'autres liquides que de l'eau potable. Les boissons telles que des jus de fruits, des boissons gazeuses ou alcoolisées ne conviennent pas à une utilisation dans le réservoir. Si vous remplissez le réservoir d'eau avec de tels liquides, il risque de dysfonctionner et de subir des dégâts irréversibles. Certains des additifs et ingrédients chimiques de telles boissons peuvent également attaquer et endommager le réservoir.
- Utilisez uniquement de l'eau potable pure et propre.
- La capacité du réservoir est de 3 litres. Ne le remplissez pas davantage.

nettoyage et entretien

Dégivrage

Le système de dégivrage de votre réfrigérateur/congélateur est automatique. Vous n'avez aucun entretien à réaliser excepté un nettoyage régulier.

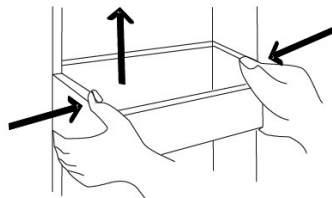
Nettoyage



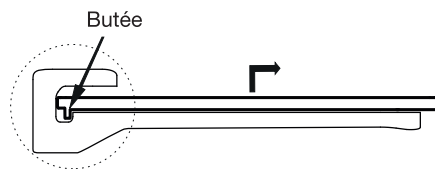
Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de nettoyage et d'entretien.

Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.

1. Retirez les aliments congelés et les aliments frais de l'appareil. Enveloppez les aliments congelés dans plusieurs couches de papier-journal, couvrez-les et stockez-les dans un endroit frais.
2. Soulevez les balconnets vers le haut comme indiqué sur la figure ci-contre pour les sortir de l'appareil avant de les nettoyer.



3. Les clayettes étant équipées d'une butée à l'arrière pour les stabiliser sur l'appareil, soulevez-les légèrement puis tirez-les vers l'avant, comme indiqué sur la figure ci-dessous, pour les sortir avant de les nettoyer.



4. Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution de bicarbonate de soude et de l'eau tiède.
5. Nettoyez les accessoires à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède savonneuse.
6. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.

7. Au moins une fois par an, ôtez la poussière accumulée sur la partie arrière de l'appareil. Utilisez pour cela une brosse douce, un tissu électrostatique ou un aspirateur.
8. Une fois que tout est propre et sec, l'appareil peut être remis en marche.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.

- Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture. Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l'eau chaude et séchez-les bien.
- Ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu'elles sont froides. Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.
- **IMPORTANT** : Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties salies avec de l'eau chaude immédiatement.

Nettoyage du réservoir d'eau et du distributeur

Le réservoir d'eau doit être nettoyé régulièrement (une fois par mois) afin d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs ou de donner à l'eau un goût désagréable. Ne laissez pas d'eau à l'intérieur du réservoir pendant trop longtemps.

1. Retirez le réservoir d'eau en le saisissant par ses deux côtés et en le soulevant délicatement.
2. Retirez le couvercle du réservoir d'eau pour pouvoir le nettoyer efficacement.
3. Lavez les différents éléments à l'eau claire et sans détergent. Si nécessaire, vous pouvez essuyer le réservoir avec un torchon imbibé de vinaigre d'alcool blanc. Rincez-le ensuite à l'eau claire puis, séchez-le soigneusement. Aucun élément ne passe au lave-vaisselle.

- Essuyez fréquemment la sortie d'eau du distributeur avec un torchon propre non pelucheux car elle pourrait se salir facilement.
- Essuyez la zone située sous le distributeur d'eau avec un torchon propre en cas de présence d'eau.

guide de dépannage

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes :

1) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas :

Vérifiez :

- Qu'il est branché,
- Que le fusible n'a pas sauté ou que le disjoncteur n'a pas été désactivé,
- Que la prise fonctionne correctement. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.

2) Votre réfrigérateur ne fonctionne pas de façon optimale :

Vérifiez :

- Que vous ne l'avez pas surchargé,
- Que les portes sont bien fermées et n'ont pas été laissées ouvertes trop longtemps,
- Que vous n'avez pas placé des aliments chauds dans l'appareil,
- Que l'appareil n'est pas situé à côté d'une source de chaleur,
- Que l'espace laissé à l'arrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

3) Le réfrigérateur refroidit excessivement :

- La température est peut-être réglée sur une valeur trop élevée.

4) Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment :

- Vous avez peut-être mis des aliments chauds ou une trop grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.
- Les portes sont peut-être mal fermées.
- Votre appareil est exposé à la lumière directe du soleil ou est situé proche d'une source de chaleur (chauffage, etc.).
- Il se peut que les joints de portes soient endommagés.
- La température n'est peut-être pas réglée correctement.

5) Vous entendez un bruit de vibration :

- Le réfrigérateur n'est pas situé sur une surface plane et stable : réglez les pieds avant réglables pour mettre le réfrigérateur à niveau.
- Le réfrigérateur est en contact avec un objet environnant.

6) Vous constatez de mauvaises odeurs dans le compartiment réfrigérateur :

- L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'un nettoyage.
- Votre réfrigérateur contient de la nourriture avariée. Jetez la nourriture avariée.
- Des aliments très odorants sont stockés dans le réfrigérateur. Veillez à bien les envelopper pour éviter les mauvaises odeurs.

7) Les aliments dans le réfrigérateur sont congelés :

- La température dans le réfrigérateur est trop basse. Procédez à un nouveau réglage de température et patientez quelques heures.
- Les aliments sont placés trop près des parois ou des ouvertures d'aération. Ne collez pas les aliments contre les parois et n'obstruez pas les ouvertures d'aération.

Si ces éléments ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Les réparations de votre réfrigérateur ne doivent être réalisées que par des techniciens de maintenance qualifiés. Des réparations mal faites peuvent conduire à des dangers pour les utilisateurs et ne sont pas couvertes par la garantie.

Codes erreur

Codes erreur	Description
E1	Défaut du capteur de température dans le compartiment réfrigérateur.
E2	Défaut du capteur de température dans le compartiment congélateur.
E5	Défaut de la sonde de dégivrage dans le compartiment congélateur.
E6	Erreur de communication entre les platines.
E7	Défaut du capteur de température ambiante.
EH	Défaut du capteur d'humidité.

Bruits pendant le fonctionnement

Les bruits suivants sont des aspects normaux du fonctionnement de l'appareil :

- **Cliquetis**

Quand le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.

- **Ronronnement**

Dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.

- **Gargouillis/clapotements**

Quand le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

En cas d'absence ou de non-utilisation prolongée

- Videz le contenu des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Débranchez l'appareil, retirez les fusibles ou coupez le disjoncteur.
- Nettoyez soigneusement les compartiments réfrigérateur et congélateur (cf. paragraphe « Nettoyage »).
- Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.

En cas de coupure de courant

- Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. **Cependant, n'ouvrez pas les portes.** L'autonomie de fonctionnement de votre appareil est indiquée dans la fiche produit de l'appareil. Cette durée est sensiblement raccourcie suivant la charge de l'appareil.
- Si la panne doit se prolonger, transférez les produits surgelés et congelés dans un autre congélateur.
- Dès que vous constatez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible ; recongelez les aliments crus après les avoir cuits. **Attention ! Tout aliment décongelé ne doit pas être recongelé.**
- Pour éviter d'endommager l'appareil en cas de coupures et de rétablissements subits de courant, l'appareil ne démarre pas immédiatement si le temps de coupure de courant est inférieur à 5 minutes.

Éclairage intérieur

Votre appareil dispose d'un éclairage LED. Ce type d'éclairage est conçu pour fonctionner plus longtemps qu'une ampoule classique. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur au cas où l'éclairage s'avérerait défectueux.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)  	Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique : https://eprel.ec.europa.eu/

La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission:

<https://www.boullanger.com/info/assistance/>

contents

unpacking	30
Before first use	30
installation	30
Installation location	30
Sufficient ventilation	31
Levelling the appliance	31
Matching the height of the doors	32
Climate classes	33
using the appliance	34
The coldest zone of the refrigerator	34
Description of the control panel	35
Door open alarm signal	37
food storage advice	38
Storing food in the refrigerator compartment	39
Advice for freezing food	39
Storing frozen food in the freezer compartment	40
Making ice cubes	41
using the water dispenser	42
cleaning and maintenance	44
Defrosting	44
Cleaning	44
Cleaning the water tank and dispenser	45
troubleshooting guide	46
Fixing a malfunction	46
Error codes	47
Sound during the operation of the appliance	47
In case of absence or prolonged periods without use	48
In case of a power failure	48
Interior lighting	48

unpacking

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all tape and packaging material on the inside and outside of the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, completely dry the appliance.
- You can use *white spirit* to remove any remaining adhesive from the outside of the appliance.
- **To clean the appliance, always unplug it, or remove the fuses or turn off the circuit breaker.**

installation

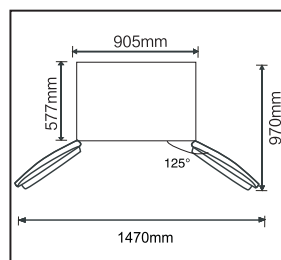
Installation location

- Place your refrigerator on a stable, level surface. Your appliance will be heavy when loaded with food: it must, therefore, be placed on a strong, solid floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature. Refer to the "Climate class" table in the next section.
- Never place an appliance that emits heat (microwaves, toasters, etc.) on the refrigerator.
- The appliance must not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.
- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the room temperature.**
- The appliance must be installed in such a way that the power point is accessible.
- The appliance can be installed on its own, next to a piece of furniture or in front of a wall. Make sure that there is enough clearance around the appliance so that the door and drawers can be opened comfortably.

- Make sure after installing it that it is not resting on its power cord.
- Before plugging the appliance into the mains socket for the first time, leave the appliance to rest for two hours if the appliance was transported upright, or for 24 hours if it was transported horizontally. This is to allow the refrigerant gas to go back down into the compressor. Failure to comply with this waiting period may damage the compressor.

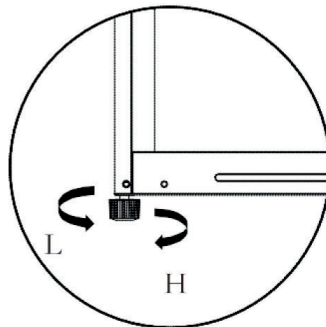
Sufficient ventilation

- Make sure that air can always circulate freely around the appliance.
- For the appliance to work properly, the vents must not be obstructed and there must be enough space around the appliance, as shown in the figure opposite, to allow adequate ventilation. Leave a gap of at least 30cm above the appliance and 10cm at the back.
- If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other to prevent condensation from forming on the outside.



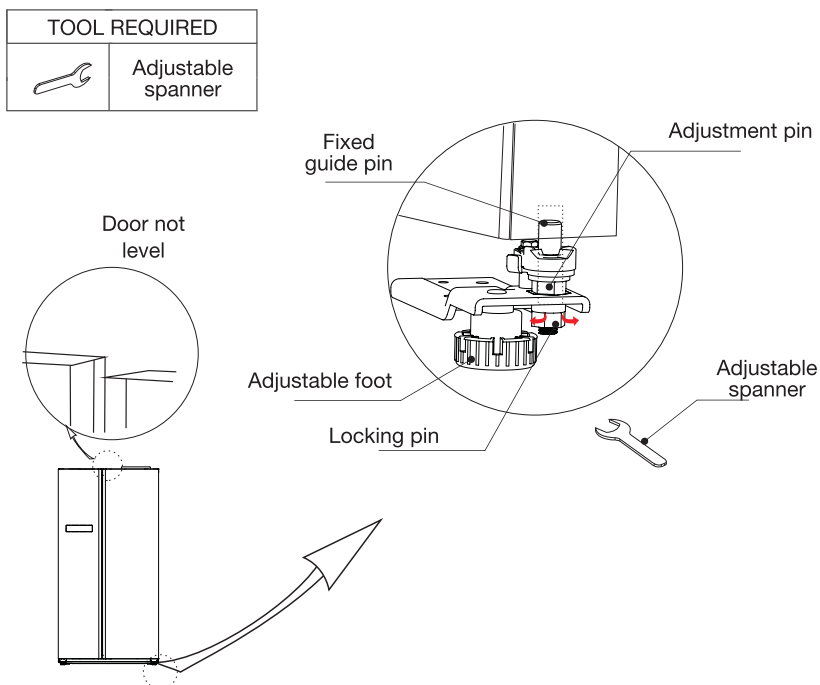
Levelling the appliance

For vibration-free operation, the appliance needs to be in a level position. To do this, adjust the adjustable front feet to properly balance the appliance. Turn them clockwise (H) to raise the appliance or anticlockwise (L) to lower the appliance.



Matching the height of the doors

If you want, you can adjust the height of the door of the refrigerator compartment (right door only). If the floor is not perfectly horizontal and the levelling of the front legs cannot compensate fully for this, follow the instructions below:



If the door is too low:

1. Open the door of the refrigerator compartment.
2. Using an adjustable spanner, turn the adjustment pin anticlockwise to raise the door.
3. When the door reaches the correct level, turn the locking pin clockwise to lock the adjustment.

If the door is too high:

1. Open the door of the refrigerator compartment.
2. Using an adjustable spanner, turn the adjustment pin clockwise to lower the door.
3. When the door reaches the correct level, turn the locking pin anticlockwise to lock the adjustment.

Climate classes

Install the appliance only in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed(see table below).

The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance.

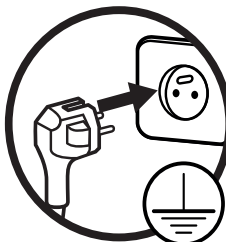
The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate class	Room temperature
SN	From +10°C to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	From +16 to +43°C

The climate class of your **ERAVDE180-90midi1** refrigerator is "**SN/N/ST/T**". If the room temperature is below or above the indicated room temperature, the performance of your refrigerator may be affected, and your food may spoil.

using the appliance

- Before plugging into the electrical outlet for the first time, **leave the appliance in place for two hours** to allow the refrigerant gas to settle in the compressor. **Not respecting this waiting period may damage the compressor.**



- Always plug your appliance into a grounded and easily accessible power socket.
- The interior lighting in the refrigerator compartment comes on when the door is opened.

The coldest zone of the refrigerator



The symbol indicates the location of the coldest zone of your refrigerator, whose temperature is less than or equal to 4°C.



Incorrect setting

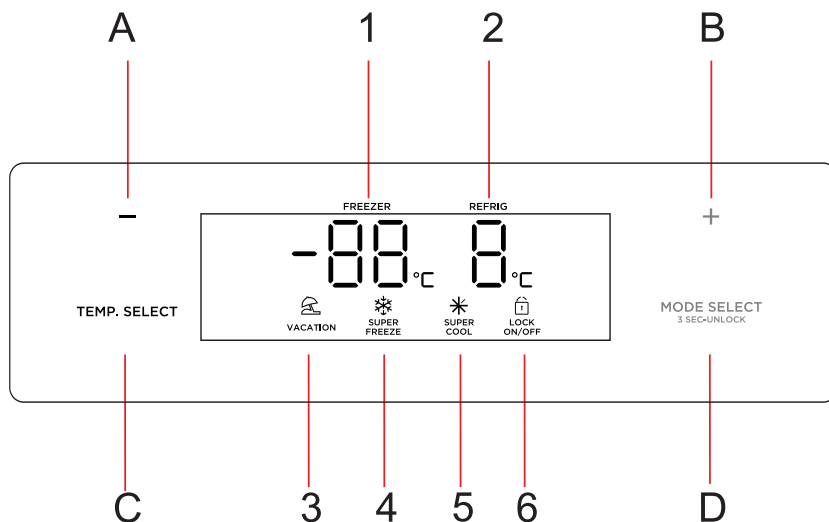


Correct setting

Make sure that "OK" appears in the temperature indicator to ensure that food is preserved properly in your refrigerator, particularly in the coldest zone. If "OK" does not appear, the average temperature in the zone is too high. Set the thermostat to a higher position.

- After each change, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before making any further adjustments, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again and making any necessary changes.
- It is normal that the word "OK" does not appear in the temperature indicator after the appliance has been filled with fresh food or after the door has been opened repeatedly (or left open for a prolonged period); ; wait at least 12 hours before deciding whether or not to adjust the temperature.

Description of the control panel



Control buttons

- A. Lower the temperature
- B. Increase the temperature
- vs. Freezer temperature selection button (-16°C to -24°C)
- D. Mode selection button (fast cool, fast freeze, holiday) / Control button lock / unlock button

On-screen display

- 1. Temperature display of the freezer compartment
- 2. Temperature display of the refrigerator compartment
- 3. "Holiday" mode indicator light
- 4. "Fast freeze" mode indicator light
- 5. "Fast freeze" mode indicator light
- 6. Control button lock indicator light

1. Locking/unlocking the control buttons:

- The control buttons will be locked if no adjustments are made for a period of 30 seconds with the door closed.
- **To unlock the control buttons**, press and hold the **MODE SELECT** button for 3 seconds. The  symbol appears on the screen and there is an audible signal: this is to indicate that the control buttons are unlocked.
3 SEC-UNLOCK
- If you want **to lock the control buttons**, press and hold the **MODE SELECT** button for 3 seconds. The  symbol is displayed at the screen and there is an audible signal: this is to indicate that the control buttons are locked.
3 SEC-UNLOCK

2. Setting the temperature of the refrigerator:

- By default, the refrigerator temperature is set to +5°C.
- To adjust the temperature in the refrigerator compartment, press the **TEMP. SELECT** button once. The refrigerator temperature flashes on the display.
- You can set the temperature to between +2°C and +8°C with increments of 1°C.
- The new setting takes effect as soon as the temperature stops flashing on the display.
- **We recommend setting the refrigerator temperature to +5°C for normal everyday use.**

3. Setting the temperature of the freezer:

- By default, the freezer temperature is set to -18°C.
- To adjust the temperature in the freezer compartment, press the **TEMP. SELECT** button twice. The freezer temperature flashes on the display.
- You can set the temperature to between -24°C and -16°C with increments of 1°C.
- The new setting takes effect as soon as the temperature stops flashing on the display.
- **We recommend setting the freezer temperature to -18°C for normal everyday use.**

4. Mode selection key:

- Press the **MODE SELECT** button to select or cancel one of the following 3 modes: "holiday", "fast cool" or "fast freeze".
3 SEC-UNLOCK

"HOLIDAY" MODE

- Press the **MODE SELECT** button until the "HOLIDAY" indicator light comes on at the bottom left of the screen.
3 SEC-UNLOCK
- In "holiday" mode, only the freezer is on at a temperature of -18°C and the refrigerator compartment is switched off.

"FAST FREEZE" MODE

- Use this mode to **freeze food quickly** (e.g. when you get home after going shopping) or for **freezing a large amount of food**.
- You must program the appliance in advance so that it can reach the correct temperature for putting the food in the appliance. The freezing capacity of this appliance is **10 kg/24 hours**.
- Press the **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK button until the "SUPER FREEZE" indicator light comes on at the bottom in the middle of the screen.
- The appliance operates at a temperature of -24°C for 26 hours. When the timer ends, the appliance will return to the previously selected temperature.

"FAST COOL" MODE

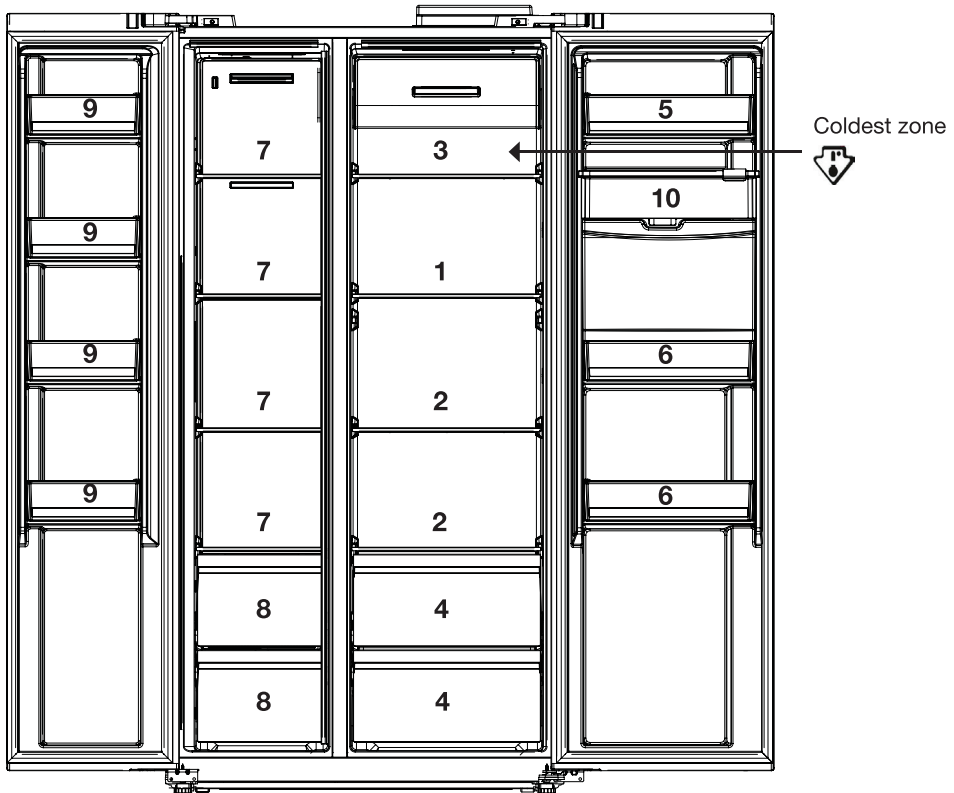
- Use this mode to **cool food quickly** (e.g. when you get home after going shopping) or for **cooling a large amount of food**.
- You must program the appliance in advance so that it can reach the correct temperature for putting the food in the appliance.
- Press the **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK button until the "SUPER COOL" indicator light comes on at the bottom in the middle of the screen.
- The appliance operates at a temperature of +2°C for 6 hours. When the timer ends, the appliance will return to the previously selected temperature.

Door open alarm signal

- While the appliance is on, if one or both of the refrigerator doors are open for more than 2 minutes, the alarm will sound. The alarm switches off when you close the door(s).

food storage advice

- Your food will keep better if you place it in the cold zone that best suits its type.
- Stored food should always be spaced out and not touch the walls so that cold air can circulate freely between it.



- | | |
|--|---|
| 1. Dairy products, cheese | 7. Storing frozen food, freezing food on the shelves |
| 2. Other food items | 8. Storing frozen food, freezing food in the drawers |
| 3. The coldest zone: meat, cold cuts, fish | 9. Storing frozen food, freezing food in the door shelves |
| 4. Fruits and vegetables | 10. Water tank |
| 5. Butter, eggs, condiments | |
| 6. Bottles and other drinks | |

Storing food in the refrigerator compartment

- Only store fresh foods, which have been cleaned and wrapped in appropriate food packaging or containers. Washed meat and fish should be wrapped in plastic or cling film and preferably eaten within two days.
- Fruit and vegetables can be stored directly in the vegetable compartment. It is not necessary to pack them separately.
- To ensure that air can circulate properly, never cover the shelves with paper or plastic sheets.

Food	Shelf life
Eggs, marinades, smoked meat	Up to 10 days
Cheese	Up to 10 days
Root vegetables	Up to 8 days
Fresh butter	Up to 7 days
Desserts, fruit, ready meals, fresh minced meat	Up to 2 days
Fish, fresh minced meat, seafood	1 day

Advice for freezing food

- Allow cooked food to cool completely. If possible, cool food items in the refrigerator before freezing them.
- Think about how you want to cook the food before freezing it.
- Do not freeze food in metal containers if it is going to be reheated in the microwave straight out of the freezer.
- Use freezer bags, polyethylene bags, plastic storage boxes and aluminium foil for acidic food items (like citrus fruits).
- Do not use thin transparent film or glass. Do not use used food containers (unless they have been cleaned properly first).
- Remember to remove as much air as possible from the container. You can buy a special vacuum pump that sucks excess air from the packaging.
- Leave a small amount of air when freezing liquids so that they can expand.
- The space in the freezer can be used more efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, like stews) in rectangular or square blocks.

Storage of frozen food in the freezer compartment

- Your appliance is labelled “4 stars”  , which means you can store frozen food, freeze fresh products and make ice cubes.
- When starting the appliance, wait two hours before adding the cool products to the freezer compartment. If the appliance is already running, this waiting period is not necessary.
- Do not place hot dishes in the freezer until they have cooled down, as food that is already frozen may rot.
- When you wish to freeze foods (meat, ground meat, fish, etc.), consider dividing items into portions so that they can be eaten all at once.
- Do not put fresh food that needs to be frozen in contact with food that is already frozen.
- Do not refreeze food that has thawed. This presents a risk to your health from food poisoning.
- When you buy frozen foods, make sure they have been properly frozen and that the packaging is not torn.
- When storing frozen food, observe the storage conditions indicated on the packaging. If there are no instructions, the food should be consumed as soon as possible.
- Food must be transported in appropriate packaging to maintain its quality and must be returned to the freezer as soon as possible. When you go shopping, always buy the frozen products last, just before you go to the checkout. You can buy cooler bags in the freezer section. These bags can be used to keep frozen food cold for longer.
- If the packaging of a frozen food is wet and smelly, the food may have been previously stored in poor conditions. Do not store this food!
- The shelf-life of frozen food changes with room temperature, repeated opening and closing of the door, the temperature setting, type of food and the time between when the food was purchased and when it was placed in the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the use by date.

Food	Shelf life
Fruit, beef	Between 10 and 12 months
Vegetables, veal, poultry	Between 8 and 10 months
Game	Between 6 and 8 months
Pork	Between 4 and 6 months
Minced or diced meat	4 months
Bread, cakes, ready meals, lean fish	3 months
Smoked sausage, oily fish	1 month

Making ice cubes

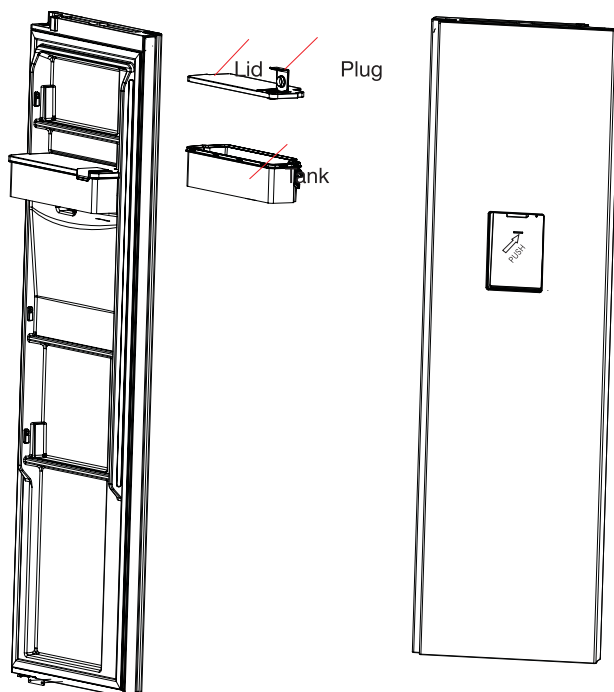
- To make ice cubes, fill an ice cube tray three-quarters full with cold water, and place it in the freezer compartment for more than two hours.
- To remove the ice cubes, slightly bend the tray or place it under running water for a few seconds.
- Select the "Fast freeze" mode to reduce the time it takes to make the ice cubes.

using the water dispenser

The water dispenser dispenses fresh water without having to open the door of the refrigerator compartment.

Before using the dispenser for the first time

- Before using the water dispenser for the first time, remove and clean the water tank located inside the refrigeration compartment.
- Start by lifting the water tank with its lid. Remove the lid to clean the tank and the lid.



- Once the elements have been cleaned, replace the water tank, the lid and the door shelf of the tank, following the instructions below.
- Clean the dispenser lever on the outside of the refrigerator door.



Fill the water tank

- Open the small lid.



- Fill the tank with drinking water up to the MAX mark.
- Close the small lid.

Serving yourself with water

- To obtain water, gently press the dispenser lever with a glass or other container.
- To stop the flow of water, move the glass away from the dispenser lever.



- Do not fill the water tank with anything other than drinking water. The tank is not designed for drinks like fruit juices and carbonated or alcoholic beverages. Filling the water tank with such liquids may result in a fault and irreversible damage. Some of the additives and chemical ingredients in such drinks can also attack and damage the tank.
- Use only pure, clean drinking water.
- The maximum capacity of the tank is 3 litres. Do not overfill.

cleaning and maintenance

Defrosting

The defrosting system of the refrigerator/freezer is automatic. No maintenance, other than regular cleaning, is required.

Cleaning

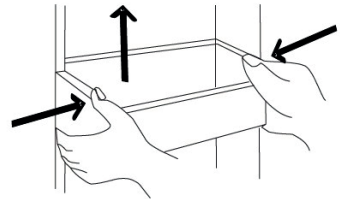


Unplug the appliance before performing any cleaning or maintenance work.

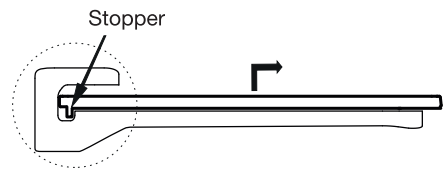
We recommend that you clean and disinfect your appliance regularly.

1. Remove the frozen and fresh food from the appliance. Wrap frozen foods in several layers of newspaper, cover and store in a cool place.

2. Lift the door shelves upwards as shown in the figure opposite to remove them from the appliance before cleaning them.



3. Given that the shelves have a stopper at the back to stop them to secure them in place inside the appliance, lift them slightly then pull them forwards, as shown in the figure below, to remove them for cleaning.



4. Clean the refrigerator and freezer compartments with a sponge soaked in bicarbonate of soda and warm water.
5. Clean the accessories with a soft sponge and warm soapy water.
6. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.

7. At least once a year, remove any dust that has accumulated on the back of the appliance. Use a soft brush, electrostatic cloth or vacuum cleaner to do this.
8. Once everything is clean and dry, the appliance can be restarted.

Never use abrasive or caustic products, or sponges with scraping pads to clean the inside or outside of your appliance.

- Take care not to run water into the lamp housing and other electrical components.
- Inspect the door seals regularly to make sure they are clean and free of food particles. Door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.
- Do not clean glass shelves with hot water when they are cold. The glass could break due to sudden changes in temperature and cause injury or material damage.
- **IMPORTANT:** Do not put oil or oily dishes in the refrigerator in unsealed containers, as grease can damage the refrigerator's plastic surfaces. If you spill or splash oil onto the plastic surfaces, immediately clean the soiled parts with hot water.

Cleaning the water tank and dispenser

The water tank should be cleaned regularly (once a month) to prevent bad odours from developing or the water getting an unpleasant taste. Do not leave water inside the tank for too long.

1. Remove the water tank by holding both sides and lifting it gently.
 2. Remove the lid of the water tank to clean it properly.
 3. Wash the various elements in clear water and without detergent. If necessary, wipe the tank with a cloth soaked in cleaning vinegar. Then rinse it with clean water and dry it thoroughly. None of the parts are dishwasher safe.
- Frequently wipe the water outlet of the dispenser with a clean lint-free cloth as it can easily get dirty.
 - Wipe the area under the water dispenser with a clean cloth if water is present.

troubleshooting guide

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the following instructions. Before calling a technician, please perform the following checks:

1) Your refrigerator doesn't work:

Check:

- That it is properly plugged in;
- That the fuse has not blown or that the circuit breaker has not been switched off;
- That the power socket is working properly. To do this, plug another appliance into the same socket.

2) The refrigerator is not working optimally:

Check:

- That the refrigerator is not overloaded with food,
- That the doors are securely closed and have not been left open too long,
- That you have not placed hot food in the appliance,
- The appliance is not located near a heat source,
- That the space left at the back and around the sides of the appliance is sufficient.

3) The refrigerator is getting too cold:

- The temperature setting may be too high.

4) The refrigerator is not getting cold enough:

- You may have put some hot food or a large amount of food in the refrigerator.
- The doors may not be properly closed.
- The appliance is exposed to direct sunlight or is located near a heat source (heater, etc.)
- The door seals may be damaged.
- The temperature setting may not be properly adjusted.

5) You hear a vibrating noise:

- The refrigerator is not located on a flat, stable surface: adjust the levelling feet at the front to level the refrigerator.
- The refrigerator is touching another object next to it.

6) You notice that the refrigerator smells bad:

- The interior of the refrigerator needs cleaning.
- The refrigerator contains food that has spoiled. Dispose of the spoiled food.

- Strong smelling food items are stored in the refrigerator. Be sure to wrap them up properly to avoid bad odours.

7) The food in the refrigerator is frozen:

- The temperature in the refrigerator is too low. Adjust the temperature setting again and wait a few hours.
- Some food items are too close to the walls or vents. Ensure that the food is not touching the walls and not blocking the vents.

If you cannot resolve the problem with the help of this information, do not attempt to repair the appliance yourself; Contact your retailer's after-sales department.

Refrigerator repairs should only be carried out by qualified service technicians. Poor repairs can lead to hazards for users and are not covered by the warranty.

Error codes

Error codes	Description
E1	Fault with the temperature sensor in the refrigerator compartment.
E2	Fault with the temperature sensor in the freezer compartment.
E5	Fault with the defrost probe in the freezer compartment.
E6	Communication error between the electronic circuit boards.
E7	Fault with the room temperature sensor.
EH	Fault with the humidity sensor.

Sounds during the operation of the appliance

The following sounds are normal when the appliance is in operation:

- **Clicking**

When the compressor starts or stops, there is a clicking sound.

- **Purring**

When the compressor is running, you hear it purring.

- **Gurgling/babbling**

When the refrigerant flows through the narrow tubes, gurgling and sloshing sounds can be heard. Even after the compressor stops, these noises will continue for a short time.

In case of absence or prolonged periods without use.

- Empty the contents of the refrigerator and freezer compartments.
- Unplug the appliance, remove the fuses or switch off the circuit breaker.
- Thoroughly clean the refrigerator and freezer compartments (see the "Cleaning" section).
- Leave the doors open to prevent odours from forming.

In case of power failure

- If the fault does not last very long, there is little risk of your food spoiling. **However, do not open the doors.** The cold autonomy (maximum time that the appliance can maintain cold) is specified in the appliance's product data sheet. This duration is significantly reduced depending on the load of the appliance.
- If the breakdown is prolonged, transfer frozen products to another freezer.
- As soon as you notice that thawing has started, eat the food as quickly as possible; refreeze raw food after it has been cooked. **Important! Any food that has thawed should not be refrozen.**
- To avoid damage to the appliance in the event of sudden power cuts and restarts, the appliance will not restart immediately if the power cut lasts less than 5 minutes.

Interior lighting

Your appliance has LED lighting. This type of lighting is designed to work longer than a conventional light bulb. Contact your retailer's after-sales service if the lighting is defective.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)  	You can find information on the refrigerator model in the following Internet product database by searching for your model ID. The model ID can be found on the energy label: https://eprel.ec.europa.eu/

The service life of your appliance is 5 years. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.

Link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4 a of the Annex to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Índice

desembalaje

52

Antes del usar el aparato por primera vez

52

instalación

52

Lugar de instalación

52

Ventilación suficiente

53

Nivelación del aparato

53

Nivelación de las puertas

54

Clases climáticas

55

Utilización

56

La zona más fría del frigorífico

56

Descripción del panel de control

57

Señal de alarma de puerta abierta

59

consejos de almacenamiento de los alimentos

60

Conservación de alimentos el compartimento frigorífico

61

Consejos para congelar alimentos

61

Conservación de los alimentos ultracongelados en el compartimento congelador

62

Elaboración de cubitos de hielo

63

Uso del dispensador de agua

64

Limpieza y mantenimiento

66

Descongelación

66

Limpieza

66

Limpieza del depósito de agua y del dispensador de agua

67

Guía de resolución de problemas

68

Resolver un funcionamiento incorrecto

68

Códigos de error

69

Ruidos durante el funcionamiento

70

En caso de ausencia o de uso no prolongado

70

En caso de corte del suministro eléctrico

70

Iluminación interior

70

desembalaje

- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca enchufe un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato.

Antes de usar el aparato por primera vez

- Limpie el interior del aparato con agua tibia con un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.
- Puede utilizar *aguarrás* para retirar los restos de adhesivo del exterior del aparato.
- **Para limpiar el aparato, siempre debe desenchufarlo o retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.**

instalación

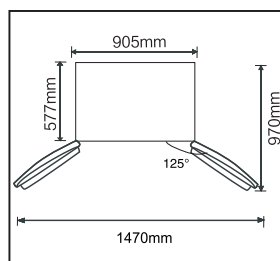
Lugar de instalación

- Coloque el frigorífico sobre una superficie estable y plana. El aparato pesará mucho una vez se haya cargado con alimentos: por lo tanto, se debe colocar sobre un suelo sólido y resistente.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente. Consulte la tabla de la sección siguiente «Clase climática».
- Nunca debe colocar sobre el frigorífico un aparato que emita calor (microondas, tostador de pan, etc.)
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.
- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato.**
- El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.
- El aparato puede instalarse solo, junto a un mueble o delante de una pared. Asegúrese de que quede suficiente espacio libre alrededor del aparato para poder abrir cómodamente la puerta y los cajones.

- Después de instalar el aparato, asegúrese de que no esté pisando el cable de alimentación eléctrica.
- **Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas si se ha transportado en posición vertical o durante 24 horas si se ha transportado en posición horizontal, para que el gas refrigerante pueda volver a bajar al compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.**

Ventilación suficiente

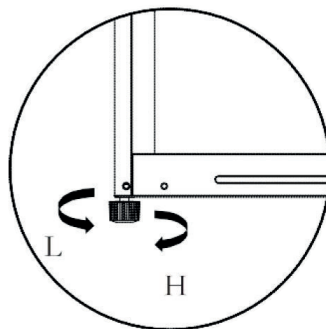
- Asegúrese de que el aire siempre pueda circular libremente alrededor del aparato.
- Para garantizar un funcionamiento correcto, no obstruya las aberturas de ventilación y deje un espacio de ventilación suficiente alrededor del aparato como se indica en la siguiente figura. Deje un espacio libre de al menos 30 cm encima del aparato y de 10 cm parte trasera.
- Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.



Nivelación del aparato

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse. Para hacerlo, ajuste las patas delanteras regulables para equilibrar correctamente el aparato.

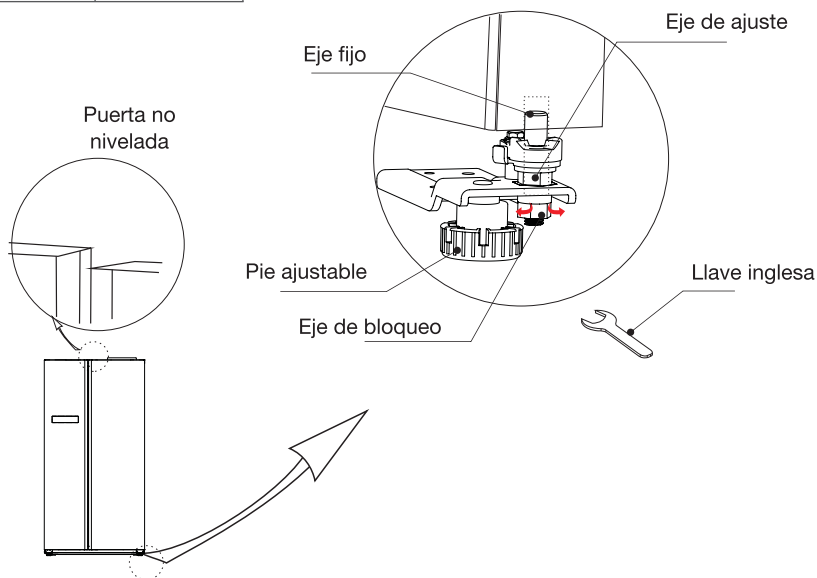
Gire en el sentido de las agujas del reloj (H) para elevar el aparato o en sentido inverso (L) para bajarlo.



Nivelación de las puertas

Si lo desea, puede modificar la altura de la puerta del compartimento frigorífico (solo puerta de la derecha). Si su suelo no está perfectamente nivelado y la nivelación de las patas delanteras no es suficiente, proceda de la siguiente manera:

HERRAMIENTA NECESARIA	
	Llave inglesa



Si la puerta es demasiado baja:

1. Abra la puerta del compartimento frigorífico.
2. Con una llave inglesa, gire el eje de ajuste en el sentido inverso a las agujas del reloj para elevar la puerta.
3. Cuando la puerta esté nivelada, gire el eje de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el ajuste.

Si la puerta está demasiado alta:

1. Abra la puerta del compartimento frigorífico.
2. Con una llave inglesa, gire el eje de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para bajar la puerta.
3. Cuando la puerta esté nivelada, gire el eje de bloqueo en el sentido inverso a las agujas del reloj para bloquear el ajuste.

Clases climáticas

Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática para la que se ha diseñado (véase la tabla siguiente).

La clase climática se encuentra en la placa de características situada en el exterior del aparato.

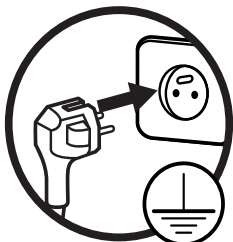
La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	de +10 a +32 °C
N	de +16 a +32 °C
ST	de +16 a +38 °C
T	de +16 a +43 °C

El frigorífico **ERAVDE180-90midi1** dispone de la clasificación «**SN/N/ST/T**». Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del frigorífico se puede ver afectado, con el riesgo de que los alimentos se estropeen.

utilización

- **Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas** para que el gas refrigerante descienda hasta el compresor.



El incumplimiento de este plazo de tiempo puede dañar el compresor.

- Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra y fácilmente accesible.
- Cuando se abre la puerta, se enciende la luz del interior del compartimento frigorífico.

La zona más fría del frigorífico



El símbolo indica la ubicación de la zona más fría del frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C.



Ajuste incorrecto

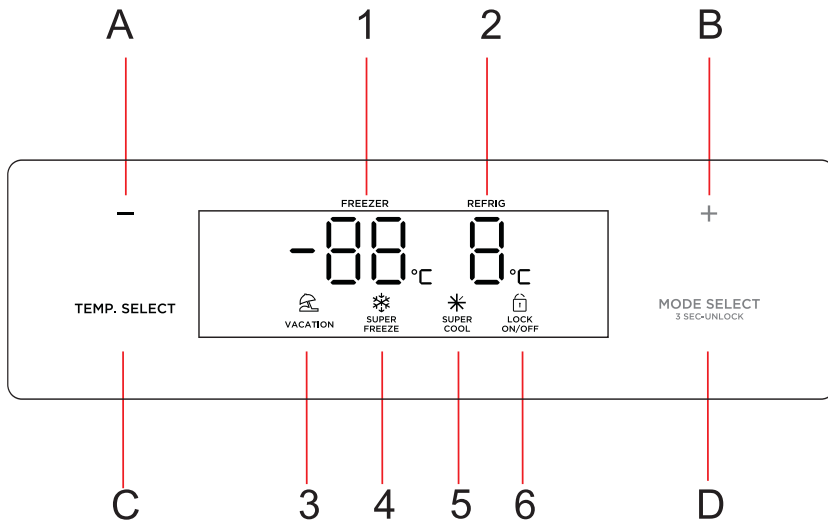


Ajuste correcto

Para que los alimentos se conserven correctamente en el frigorífico y, en particular, en la zona más fría, asegúrese de que aparezca la indicación «OK» en el indicador de temperatura. Si «OK» no aparece, la temperatura media de la zona es demasiado alta. Coloque el termostato en una posición superior.

- Después de cada cambio, espere a que se establezca la temperatura dentro del aparato antes de volver a hacer un nuevo ajuste si fuera necesario. La posición del termostato se debe cambiar poco a poco. Espere al menos 12 horas antes de realizar otra comprobación y un posible cambio.
- Después de introducir alimentos frescos en el aparato o después de abrir la puerta varias veces o dejarla abierta durante un tiempo prolongado, es normal que no aparezca la indicación «OK» en el indicador de temperatura; espere al menos 12 horas antes de ajustar la temperatura nuevamente.

Descripción del panel de control



Teclas de control

- A. Disminuir la temperatura
- B. Aumentar la temperatura
- C. Tecla de selección de temperatura del congelador (de -16 °C a -24 °C)
- D. Tecla de selección de modos (refrigeración rápida, congelación rápida, vacaciones) / Tecla de bloqueo / desbloqueo de las teclas de control

Visualización en pantalla

- 1. Visualización de la temperatura del compartimento congelador
- 2. Visualización de la temperatura del compartimento frigorífico
- 3. Indicador luminoso del modo «vacaciones»
- 4. Indicador luminoso del modo «congelación rápida»
- 5. Indicador luminoso del modo «refrigeración rápida»
- 6. Indicador luminoso de bloqueo de los botones de control

1. Bloqueo / desbloqueo de las teclas de control:

- Tras 30 segundos sin realizar ningún ajuste y con la puerta cerrada, las teclas de control se bloquearán.
- **Para desbloquear las teclas de control**, pulse la tecla **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK durante 3 segundos. El símbolo  aparecerá en la pantalla y sonará una señal acústica: esto significa que se han desbloqueado las teclas de control.
- Si desea **bloquear las teclas de control**, pulse la tecla **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK durante 3 segundos. El símbolo  aparecerá en la pantalla y sonará una señal acústica: esto significa que se han bloqueado las teclas de control.

2. Ajuste de la temperatura del frigorífico:

- Por defecto, la temperatura del frigorífico está ajustada a +5 °C.
- Para ajustar la temperatura el compartimento frigorífico, pulse una vez la tecla **TEMP. SELECT**. La temperatura del frigorífico parpadeará en la pantalla.
- Puede ajustar la temperatura entre 2 °C y 8 °C por tramos de 1 °C.
- El nuevo ajuste tendrá efecto cuando la temperatura deje de parpadear en la pantalla.
- **Le recomendamos que ajuste la temperatura del frigorífico a 5 °C para un uso diario normal.**

3. Ajuste de la temperatura del congelador:

- Por defecto, la temperatura del congelador está ajustada a -18 °C.
- Para ajustar la temperatura el compartimento congelador, pulse dos veces la tecla **TEMP. SELECT**. La temperatura del congelador parpadeará en la pantalla.
- Puede ajustar la temperatura entre -24 °C y -16 °C por tramos de 1 °C.
- El nuevo ajuste tendrá efecto cuando la temperatura deje de parpadear en la pantalla.
- **Le recomendamos que ajuste la temperatura del congelador a -18 °C para un uso diario normal.**

4. Tecla de selección de los modos:

- Pulse la tecla **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK para seleccionar o cancelar uno de los 3 modos siguientes: «vacaciones», «refrigeración rápida» o «congelación rápida».

MODO «VACACIONES»

- Pulse la tecla **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK hasta que se encienda el indicador luminoso «VACACIONES» en la parte inferior izquierda de la pantalla.
- En modo «vacaciones», no se produce frío en el compartimento frigorífico, solo funcionará el congelador a -18 °C.

MODO «CONGELACIÓN RÁPIDA»

- Use este modo para **congelar rápidamente alimentos** (al volver de la compra, por ejemplo) o para **congelar una gran cantidad de alimentos**.
- Debe programar el aparato previamente para que pueda alcanzar una temperatura correcta para colocar los alimentos. La potencia de congelación de este aparato es de **10 kg/24 horas**.
- Pulse la tecla **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK hasta que se encienda el indicador luminoso «SÚPER CONGELACIÓN» en la parte inferior central de la pantalla.
- El aparato funcionará a una temperatura de -24 °C durante 26 horas. Cuando este plazo de tiempo haya transcurrido, el aparato volverá a la temperatura seleccionada anteriormente.

MODO «REFRIGERACIÓN RÁPIDA»

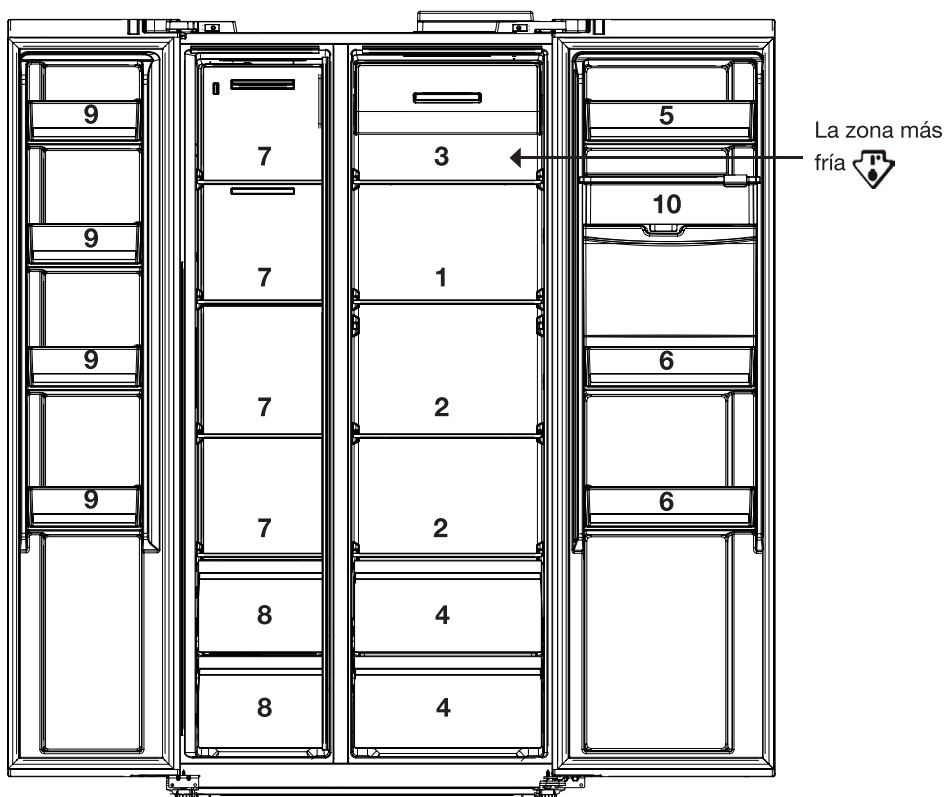
- Use este modo para **refrigerar rápidamente alimentos** (al volver de la compra, por ejemplo) o para **refrigerar una gran cantidad de alimentos**.
- Debe programar el aparato previamente para que pueda alcanzar una temperatura correcta para colocar los alimentos.
- Pulse la tecla **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK hasta que se encienda el indicador luminoso «SÚPER FRÍO» en la parte inferior central de la pantalla.
- El aparato funcionará a una temperatura de 2 °C durante 6 horas. Cuando este plazo de tiempo haya transcurrido, el aparato volverá a la temperatura seleccionada anteriormente.

Señal de alarma de puerta abierta

- Durante el funcionamiento del aparato, si una o ambas puertas del frigorífico permanecen abiertas durante más de 2 minutos, sonará la alarma. La alarma se apagará cuando cierre la o las puertas.

consejos de almacenamiento de los alimentos

- Conseguirá una mejor conservación de sus alimentos si los coloca en la zona más fría que mejor se adapte a su naturaleza.
- Los alimentos almacenados deben estar siempre separados y no tocar las paredes para que el aire frío pueda circular libremente entre ellos.



- | | |
|---|---|
| 1. Productos lácteos, queso | 7. Conservación de alimentos ultracongelados, congelación en rejillas |
| 2. Otro alimentos | 8. Conservación de alimentos ultracongelados, congelación en cajones |
| 3. La zona más fría: carne, charcutería y pescado | 9. Conservación de alimentos ultracongelados, congelación en estantes de puerta |
| 4. Fruta y verdura | 10. Depósito de agua |
| 5. Mantequilla, huevos y condimentos | |
| 6. Botellas y otras bebidas | |

Conservación de alimentos el compartimento frigorífico

- Solo debe guardar alimentos frescos, limpios y colocados en envases o recipientes alimentarios apropiados. La carne y el pescado lavados deben envolverse en plástico o film transparente y consumirse preferiblemente dentro de dos días.
- Las frutas y verduras pueden almacenarse directamente en el cajón. No es necesario empaquetarlas por separado.
- Para permitir una circulación de aire correcta, no tape las bandejas con papel ni con láminas de plástico.

Alimentos	Plazo de conservación
Huevos, adobos y carne ahumada	Hasta 10 días
Queso	Hasta 10 días
Verduras de raíz	Hasta 8 días
Mantequilla fresca	Hasta 7 días
Postres, fruta, comida preparada y carne fresca picada	Hasta 2 días
Pescado, carne fresca picada y mariscos	1 día

Consejos para congelar alimentos

- Dejar que los alimentos cocinados se enfrien completamente. Refrigere los alimentos en el frigorífico antes de congelarlos, si es posible.
- Piense de qué manera desea cocinar los alimentos antes de congelarlos.
- No congele los alimentos en envases metálicos si cree que puede descongelarlos en el microondas directamente al sacarlos del congelador.
- Use bolsas de congelación, bolsas de polietileno, tapers de plástico o papel de aluminio ara los alimentos ácidos (como los cítricos).
- No use film transparente ni cristal. No use envases de comida usados (a menos que se hayan limpiado antes correctamente).
- Intente sacar del envase el máximo aire posible. Puede comprar una bomba de vacío especial para aspirar el exceso de aire del envase.
- Deje una pequeña cantidad de aire cuando congele líquidos para permitir su expansión.
- Puede usar el espacio del congelador de manera más eficaz si congela líquidos (o sólidos con líquidos, como un estofado) en bloques rectangulares o cuadrados.

Conservación de los alimentos ultracongelados en el compartimento congelador

- Su aparato lleva la marca normalizada «4 estrellas»  , es decir, que le permite conservar alimentos ultracongelados, congelar productos frescos y elaborar cubitos de hielo.
- Cuando ponga en funcionamiento el aparato, le recomendamos que espere 2 horas antes de introducir productos frescos en el compartimento congelador. Si el aparato ya está en funcionamiento, no será necesario esperar ese tiempo.
- No coloque platos calientes en el congelador antes de que se hayan enfriado, ya que los alimentos que ya están congelados pueden descomponerse.
- Cuando desee congelar alimentos (carne, carne picada, pescado, etc.), piense en separarlos en porciones que se puedan consumir de una sola vez.
- No ponga en contacto alimentos frescos que deban congelarse con alimentos congelados.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado. Esto puede provocar riesgos para su salud como, por ejemplo, intoxicaciones alimentarias.
- Cuando compre alimentos ultracongelados, asegúrese de que han estado congelados en buenas condiciones y que el embalaje no esté roto.
- Cuando almacene alimentos ultracongelados, debe respetar las condiciones de conservación indicadas en el embalaje. Si no hubiera instrucciones, los alimentos deben consumirse lo antes posible.
- Los alimentos deben transportarse en embalajes adecuados para mantener la calidad del alimento y deben introducirse en el congelador lo antes posible. Cuando haga sus compras, deje siempre los productos ultracongelados para el último momento, justo antes de pasar por caja. Puede adquirir bolsas isotérmicas en la sección de congelados. Conservan fríos los alimentos ultracongelados durante más tiempo.
- Si el embalaje de un alimento ultracongelado está húmedo y huele mal, es posible que el alimento no se haya conservado en buenas condiciones. ¡No conserve este alimento!
- La duración de conservación de un alimento ultracongelado depende de la temperatura ambiente, las aperturas y cierres repetidos de la puerta, el ajuste de la temperatura, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido entre el momento de compra del alimento y su introducción en el congelador. Respete siempre las instrucciones indicadas en el embalaje y no exceda la fecha límite de consumo.

Alimentos	Plazo de conservación
Frutas, carne	De 10 a 12 meses
Verduras, carne de ternera y de ave	De 8 a 10 meses
Carne de caza	De 6 a 8 meses
Cerdo	De 4 a 6 meses
Carne picada o en trozos	4 meses
Pan, pasteles, comidas preparadas, pescados magros	3 meses
Salchichas, pescado azul	1 meses

Elaboración de cubitos de hielo

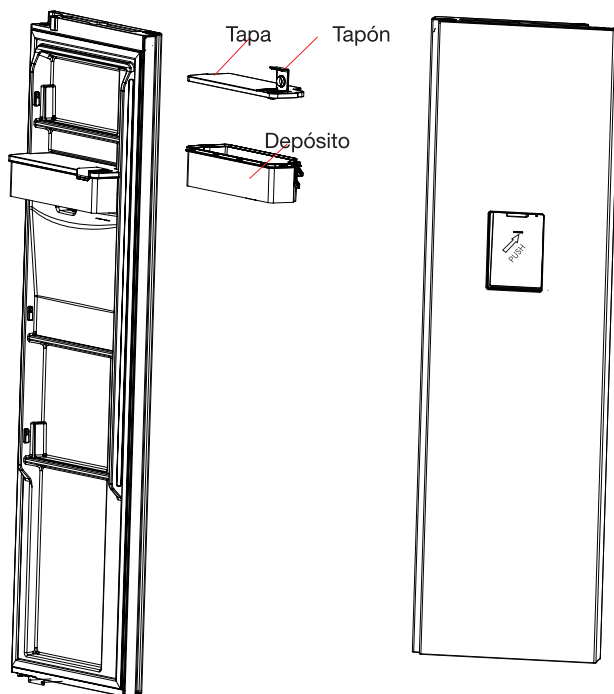
- Para elaborar cubitos de hielo, vierta agua fría en una cubitera, hasta tres cuartas partes de su altura, e introdúzcala en el compartimento congelador durante más de 2 horas.
- Para extraer los cubitos de hielo, doble un poco la cubitera o colóquela debajo del agua del grifo durante unos segundos.
- Para reducir el tiempo necesario para hacer los cubitos de hielo, puede seleccionar el modo «Congelación rápida».

uso del dispensador de agua

El dispensador de agua le permite servirse agua fría sin tener que abrir la puerta del compartimento de refrigeración.

Antes de usar el dispensador por primera vez

- Antes de usar el dispensador de agua por primera vez, retire y limpie el depósito de agua situado dentro del compartimento de refrigeración.
- Comience levantando el depósito de agua con la tapa. Quite la tapa para limpiar el depósito y la tapa.



- Cuando haya limpiado los accesorios, vuelva a colocar el depósito de agua, la tapa y el estante del depósito siguiendo las indicaciones que se dan más adelante.
- Limpie la palanca del dispensador en el exterior de la puerta del frigorífico.



Llenar el depósito de agua

- Abra la tapa pequeña.



- Llene el depósito con agua potable hasta la altura marcada que indica MÁX.
- Cierre la tapa pequeña.

Para servirse agua

- Para servirse agua, pulse con suavidad la palanca del dispensador con un vaso u otro recipiente.
- Para dejar de dispensar agua, aleje el vaso de la palanca del dispensador.



- No llene el depósito de agua con otros líquidos que no sean agua potable. Las bebidas como zumos de frutas, bebidas con gas o con alcohol no son adecuadas para usarlas en el depósito. Si llena el depósito de agua con estos líquidos, podría sufrir averías o daños irreversibles. Algunos aditivos e ingredientes químicos de estas bebidas también pueden atacar y dañar el depósito.
- Utilice únicamente agua potable pura y limpia.
- La capacidad máxima del depósito es de 3 litros. No lo llene con una cantidad mayor.

limpieza y mantenimiento

Descongelación

El sistema de descongelación del frigorífico/congelador es automático. No tiene que realizar ningún mantenimiento salvo limpiarlo con regularidad.

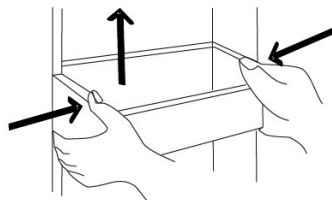
Limpieza



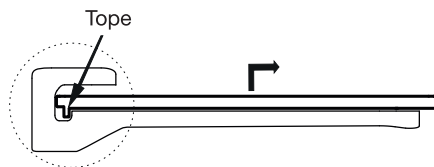
Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato.

Le recomendamos que limpie y desinfecte el aparato periódicamente.

1. Saque los alimentos congelados y frescos del aparato. Envuelva los alimentos congelados con varias capas de papel de periódico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco.
2. Levante los estantes de puerta hacia arriba como se muestra en la siguiente figura para sacarlos del aparato antes de limpiarlos.



3. Las bandejas tienen un tope en la parte trasera para estabilizarlas en el aparato, levántelas ligeramente y tire de ellas hacia adelante, como se indica en la figura de más abajo, para sacarlas antes de limpiarlas.



4. Limpie los compartimentos del frigorífico y del congelador con una esponja empapada en una solución de bicarbonato sódico y agua templada.
5. Limpie los accesorios con una esponja suave y con agua jabonosa y templada.
6. Después de limpiar, aclare con agua limpia y seque minuciosamente.
7. Al menos una vez al año, retire el polvo acumulado en la parte trasera del aparato. Para

ello use un cepillo blanco, un paño antiestático o una aspiradora.

8. Una vez que todo esté limpio y seco, puede volver a poner en marcha el aparato.

Nunca debe utilizar productos abrasivos o cáusticos, ni esponjas que raspen, para limpiar el interior o el exterior de su aparato.

ES

- Procure que no caiga agua en el compartimento de la bombilla y en otros componentes eléctricos.
- Inspeccione las juntas de las puertas periódicamente para comprobar que estén limpias y que no contengan restos de alimentos. Las juntas de la puerta siempre deben mantenerse limpias. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- No limpie las bandejas de cristal con agua caliente mientras estén frías, ya que el vidrio podría romperse debido al cambio repentino de temperatura y provocar lesiones personales o daños materiales.
- **IMPORTANTE:** No coloque aceites o platos aceitosos en el frigorífico en recipientes no sellados, ya que la grasa puede dañar las superficies plásticas del frigorífico. Si se derrama o salpica aceite en las superficies de plástico, limpie y seque las partes sucias con agua caliente inmediatamente.

Limpieza del depósito de agua y del dispensador de agua

El depósito de agua debe limpiarse habitualmente (una vez a mes) para evitar la aparición de malos olores o sabores en el agua. No deje agua en el interior del depósito durante mucho tiempo.

1. Saque el depósito de agua agarrándolo por ambos lados y levantándolo con cuidado.
 2. Quite la tapa del depósito de agua para poder limpiarlo mejor.
 3. Lave los diferentes elementos con agua limpia y sin detergente. Si es necesario, puede limpiar el depósito con un trapo mojado con vinagre de alcohol blanco. A continuación, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. No introduzca ningún elemento en el lavavajillas.
- Seque de manera frecuente la salida de agua del dispensador con un trapo limpio no fibroso ya que podría ensuciarse con facilidad.
 - Si hubiera agua, seque la zona situada bajo el dispensador de agua con un trapo limpio.

guía de resolución de problemas

Resolver un funcionamiento incorrecto

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de avisar a un técnico, realice las comprobaciones siguientes:

1) El frigorífico no funciona:

Compruebe:

- Que está enchufado.
- Que el fusible no haya saltado o que el interruptor no se haya desactivado.
- Que la toma de pared funcione correctamente. Para ello, enchufe otro aparato en la misma toma de corriente.

2) El frigorífico no funciona de manera óptima:

Compruebe:

- Que no lo ha sobrecargado,
- Que las puertas estén bien cerradas y no se hayan dejado abiertas demasiado tiempo,
- Que no ha puesto comida caliente en el aparato,
- Que el aparato no esté situado junto a una fuente de calor,
- Que haya suficiente espacio en la parte trasera y los lados del aparato.

3) El frigorífico enfría en exceso:

- Es posible que el valor de la temperatura ajustada sea demasiado alto.

4) El frigorífico no enfría lo suficiente:

- Es posible que haya colocado alimentos calientes o una cantidad excesiva de alimentos en el frigorífico.
- Es posible que las puertas estén mal cerradas.
- El aparato se ha expuesto a la luz directa del sol o está situado cerca de una fuente de calor (calefacción, etc.).
- Es posible que las juntas de las puertas estén dañadas.
- Es posible que la temperatura no se haya ajustado correctamente.

5) Se escucha un ruido de vibración:

- El frigorífico no está situado sobre una superficie plana y estable: ajuste las patas delanteras ajustables para nivelar el frigorífico.
- El frigorífico está en contacto con un objeto de al lado.

6) Huele mal en el compartimento frigorífico:

- El interior del frigorífico necesita limpiarse.
- El frigorífico contiene alimentos en mal estado. Deseche los alimentos en mal estado.
- Ha guardado alimentos con olor intenso en el frigorífico. Envuélvalos correctamente para evitar malos olores.

7) Los alimentos dentro del frigorífico están congelados:

- La temperatura en el frigorífico es demasiado baja. Vuelva a ajustar la temperatura y espera varias horas.
- Los alimentos se han colocado demasiado cerca de las paredes o de las aberturas de ventilación. No pegue los alimentos a las paredes ni obstruya las aberturas de ventilación.

Si estos elementos no le ayudan a resolver su problema específico, no intente reparar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

Las reparaciones del frigorífico solo deben realizarse por técnicos cualificados. Las reparaciones incorrectas pueden generar peligros para los usuarios y no están cubiertas por la garantía.

Códigos de error

Códigos de error	Descripción
E1	Fallo del sensor de temperatura en el compartimento frigorífico.
E2	Fallo del sensor de temperatura en el compartimento congelador.
E5	Fallo de la sonda de descongelación en el compartimento congelador.
E6	Error de comunicación entre las pletinas.
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente.
EH	Fallo del sensor de humedad.

Ruidos que acompañan al funcionamiento

Los siguientes ruidos son normales durante el funcionamiento del aparato:

- **Traqueteo:**

Cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.

- **Zumbido**

En cuanto el compresor se pone en marcha, se oirá un zumbido.

- **Gorgoteos/chapoteos**

Cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos. Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve instante.

En caso de ausencia o de no utilización prolongada

- Vacíe el contenido de los compartimentos del frigorífico y del congelador.
- Desconecte el aparato, retire los fusibles o corte el interruptor automático.
- Limpie con cuidado los compartimentos del frigorífico y del congelador (ver párrafo «Limpieza»).
- Dejar las puertas abiertas para que no se generen malos olores.

En caso de corte del suministro eléctrico

- Si la avería es de corta duración, no hay riesgo de que los alimentos se estropeen. **No abra las puertas.** La autonomía de funcionamiento del aparato se indica en la ficha del producto del aparato. Esta duración se verá muy reducida tras cargar el aparato.
- Si la avería va a ser prolongada, pase los productos ultracongelados y congelados a otro congelador.
- En cuanto observe que comienza la descongelación, consuma los alimentos lo más rápidamente que pueda. vuelva a congelar los alimentos crudos después de haberlos cocinado. **¡Atención! Cualquier alimento que se haya descongelado no debe volver a congelarse.**
- Para evitar daños en el aparato en caso de cortes del suministro eléctrico y restablecimientos repentinos de este, el aparato no se pondrá en marcha inmediatamente si el tiempo de corte es inferior a 5 minutos.

Iluminación interior

Su aparato tiene iluminación LED. Este tipo de iluminación está diseñada para funcionar más tiempo que una bombilla convencional. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor en caso de que la iluminación esté defectuosa.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*) A A	Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador del modelo (*) que aparece en la etiqueta energética: https://eprel.ec.europa.eu/

La vida útil de su aparato es de 5 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el punto 4 a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión:

<https://www.boullanger.com/info/assistance/>

inhaltsverzeichnis

auspacken	74
Vor dem ersten Gebrauch	74
aufstellung	74
Aufstellort	74
Ausreichende Belüftung	75
Waagerechte Ausrichtung des Geräts	75
Waagerechte Ausrichtung der Türen	76
Klimaklassen	77
gebrauch	78
Kältester Bereich im Kühlschrank	78
Beschreibung des Bedienfelds	80
Alarmsignal bei offener Tür	81
tipps zur Lagerung von Lebensmitteln	82
Lagerung von Lebensmitteln im Kühlabteil	83
Tipps zum Einfrieren von Lebensmitteln	83
Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln im Gefrierabteil	84
Eiswürfelbereitung	85
gebrauch des Wasserspenders	86
reinigung und Wartung	88
Abtauen	88
Reinigung	88
Reinigung des Wassertanks und des Spenders	89
fehlerbehebung	91
Behebung von Funktionsstörungen	91
Fehlercodes	92
Betriebsgeräusche	93
Abwesenheit oder längere Nichtbenutzung	93
Stromausfall	93
Innenbeleuchtung	93

auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Geräteinnere mit lauwarmem Wasser, dem ein wenig weißer Essig zugesetzt wurde. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, denn der Geruch kann andauern. Nach der Reinigung trocknen Sie das Gerät vollständig ab.
- Sie können *Terpentinersatz* verwenden, um Kleberreste von der Außenseite des Geräts zu entfernen.
- **Zur Reinigung des Geräts müssen Sie dieses stets ausschalten und den Stecker ziehen, die Sicherungen entfernen oder den Schutzscharter ausschalten.**

aufstellung

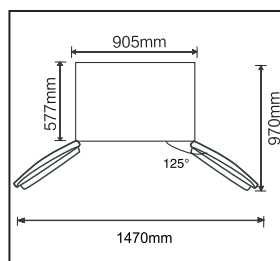
Aufstellungsort

- Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf eine ebene und stabile Fläche. Wenn es erst einmal mit Lebensmitteln gefüllt ist, wird Ihr Gerät schwer: Deshalb muss es auf einem soliden und widerstandsfähigen Boden aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Raumtemperatur aufgestellt werden. Beachten Sie die Tabelle im nächsten Abschnitt "Klimaklasse ».
- Stellen Sie niemals ein Gerät auf den Kühlschrank, das Wärme abgibt (Mikrowelle, Toaster usw.)
- Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät vor Regen schützen.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.
- **Der Energieverbrauch und die Effizienz des Betriebs des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose stets ungehindert zugänglich ist.
- Das Gerät kann allein, neben einem Möbelstück oder vor einer Wand aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genügend Freiraum zum bequemen Öffnen der Tür und der Schubladen vorhanden ist.

- Vergewissern Sie sich nach der Aufstellung, dass das Gerät nicht auf seinem Netzkabel steht.
- **Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte zwei Stunden ruhen, wenn es senkrecht transportiert wurde, oder 24 Stunden, wenn das Gerät waagerecht liegend transportiert wurde, damit das Kühlgas wieder nach unten in den Kompressor absinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.**

Ausreichende Belüftung

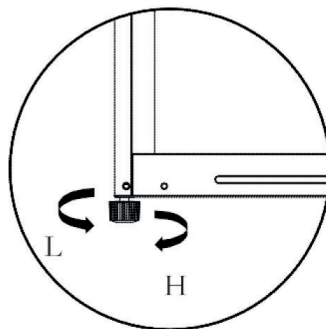
- Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät herum zirkulieren kann.
- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind und, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt, ausreichend Platz um das Gerät herum vorhanden ist. Bitte lassen Sie einen Freiraum von mindestens 30 cm über dem Gerät und mindestens 10 cm an der Rückseite.
- Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren, um zu vermeiden, dass sich außen Kondenswasser bildet.



Waagerechte Ausrichtung des Geräts

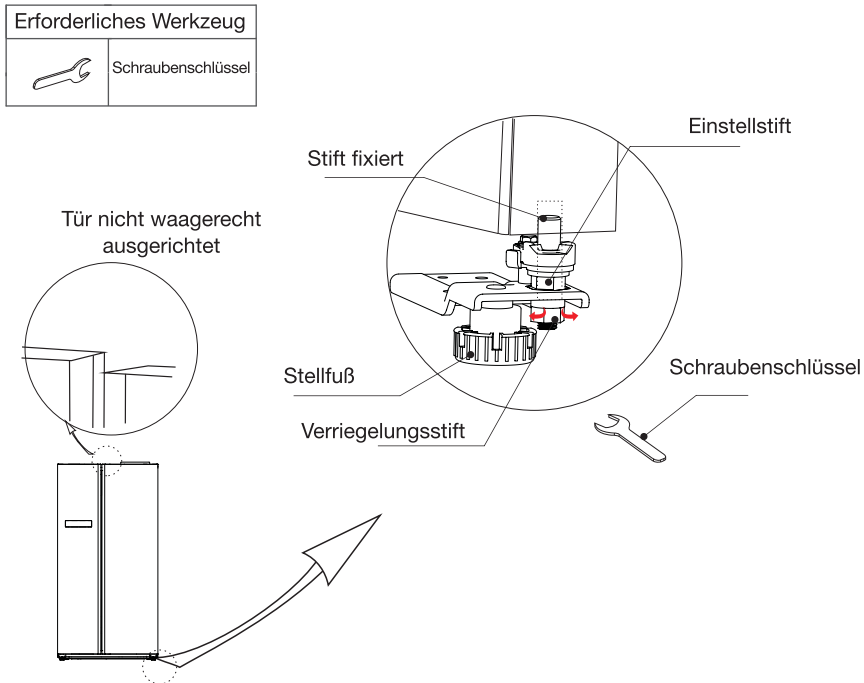
Für einen vibrationsfreien Betrieb muss das Gerät waagerecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die Stellfüße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.

Drehen Sie im Uhrzeigersinn (H), um das Gerät anzuheben, oder drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn (L), um das Gerät abzusenken.



Waagerechte Ausrichtung der Türen

Falls gewünscht, können Sie die Höhe der Tür des Kühlabteils ändern (nur die rechte Tür). Wenn der Boden nicht vollkommen waagerecht ist und die waagerechte Ausrichtung durch die Stellfüße vorne nicht ausreichend ist, gehen Sie bitte wie folgt vor:



Wenn die Tür zu tief ist:

1. Die Tür des Kühlabteils öffnen.
2. Den Einstellstift mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Tür anzuheben.
3. Wenn die Tür waagerecht ausgerichtet ist, den Verriegelungsstift im Uhrzeigersinn drehen, um die Einstellung zu verriegeln.

Wenn die Tür zu hoch ist:

1. Die Tür des Kühlabteils öffnen.
2. Den Einstellstift mit einem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die Tür abzusenken.
3. Wenn die Tür waagerecht ausgerichtet ist, den Verriegelungsstift im Uhrzeigersinn drehen, um die Einstellung zu verriegeln.

Klimaklassen

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es vorgesehen ist (siehe untenstehende Tabelle).

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät zu finden.

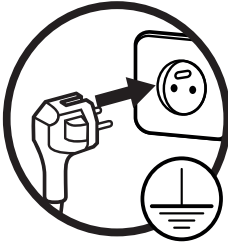
Die untenstehende Tabelle gibt für jede Klimaklasse die geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	+16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

Ihr Kühlschrank **ERAVDE180-90midi1** wurde in Klasse "**SN/N/ST/T**" eingestuft. Werden die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

gebrauch

- **Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte zwei Stunden ruhen**, damit das Kühlgas sich im Kompressor stabilisieren kann.



Die Nichteinhaltung dieser Wartezeit kann den Kompressor beschädigen.

- Schließen Sie Ihr Gerät an eine ungehindert zugängliche, geerdete Steckdose an.
- Wenn die Tür geöffnet wird, schaltet sich die Innenbeleuchtung im Kühlschrankabteils ein.

Kältester Bereich im Kühlschrank



Das Symbol zeigt den kältesten Bereich in Ihrem Kühlschrank an, dessen Temperatur niedriger oder gleich 4°C ist.



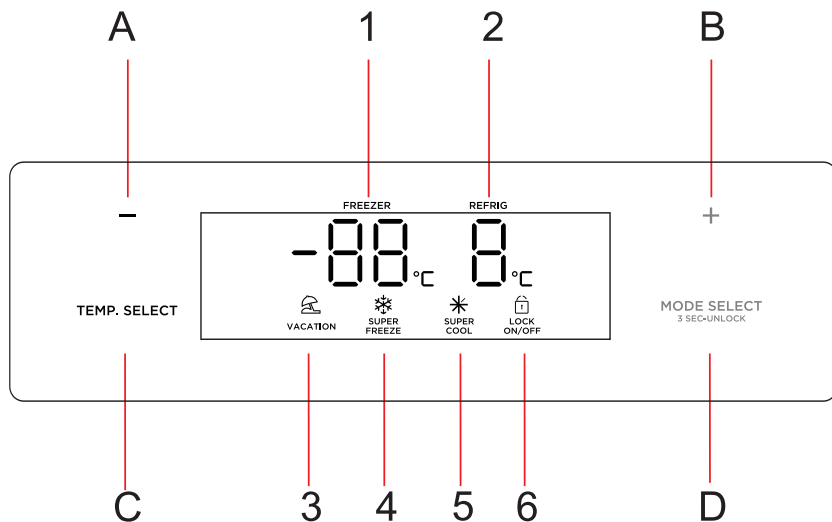
Falsche Einstellung



Richtige Einstellung

Um die Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank ordnungsgemäß aufzubewahren, insbesondere im kältesten Bereich, sollten Sie darauf achten, dass auf der Temperaturanzeige "OK" erscheint. Wenn kein "OK" angezeigt wird, ist die Durchschnittstemperatur in diesem Bereich zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position.

- Warten Sie nach jeder Änderung ab, bis sich die Temperatur im Inneren des Geräts stabilisiert hat, bevor Sie ggf. weitere Anpassungen vornehmen. Ändern Sie die Temperatureinstellung nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie sie erneut überprüfen und gegebenenfalls Änderungen vornehmen.
- Nachdem frische Lebensmittel im Gerät verstaut wurden oder nach wiederholtem (oder längerem) Öffnen der Tür ist es normal, dass die Aufschrift "OK" nicht auf der Temperaturanzeige erscheint; warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie eventuell die Temperatur anpassen.



Bedientasten

- A. Temperatur verringern
- B. Temperatur erhöhen
- C. Temperaturwahltaste des Gefrierschranks (-16°C bis -24°C)
- D. Moduswahltaste (Schnellkühlung, Schnellgefrieren, Urlaub) / Taste zum Sperren / Entsperren der Bedientasten

Display-Anzeige

- 1. Temperaturanzeige des Gefrierabteils
- 2. Temperaturanzeige des Kühlabteils
- 3. Kontrollleuchte des Modus "Urlaub"
- 4. Kontrollleuchte des Modus "Schnellgefrieren"
- 5. Kontrollleuchte des Modus « Schnellkühlung »
- 6. Kontrollleuchte der Sperrung der Bedientasten

Beschreibung des Bedienfelds

1. Sperren/Entsperren der Bedientasten:

- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Einstellungen vorgenommen werden und die Tür geschlossen ist, werden die Bedientasten gesperrt.
- **Um die Bedientasten** zu entsperren, die Taste **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das Symbol  erscheint auf dem Display und ein akustisches Signal ertönt: Dies bedeutet, dass die Bedientasten entsperrt sind.
- Zum Sperren der **Bedientasten** die Taste **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das Symbol  erscheint auf dem Display und ein akustisches Signal ertönt: Dies bedeutet, dass die Bedientasten gesperrt sind.

2. Temperatureinstellung des Kühlschranks:

- Standardmäßig ist die Kühlschranktemperatur auf +5°C eingestellt.
- Um die Temperatur im Kühlabteil einzustellen, die Taste **TEMP. SELECT** ein Mal drücken. Die Kühlschranktemperatur blinkt dann auf dem Display.
- Sie können die Temperatur zwischen +2°C und +8°C in 1°C-Schritten einstellen.
- Die neue Einstellung wird wirksam, sobald die Temperatur auf dem Display nicht mehr blinkt.
- **Wir empfehlen, die Kühlschranktemperatur für den normalen, täglichen Gebrauch auf +5°C einzustellen.**

3. Temperatureinstellung des Gefrierschranks:

- Standardmäßig ist die Gefrierschranktemperatur auf -18°C eingestellt.
- Um die Temperatur im Gefrierabteil einzustellen, die Taste **TEMP. SELECT** zwei Mal drücken. Die Gefrierschranktemperatur blinkt dann auf dem Display.
- Sie können die Temperatur zwischen -24°C und -16°C in 1°C-Schritten einstellen.
- Die neue Einstellung wird wirksam, sobald die Temperatur auf dem Display nicht mehr blinkt.
- **Wir empfehlen, die Gefrierschranktemperatur für den normalen, täglichen Gebrauch auf -18°C einzustellen.**

4. Taste für die Moduswahl:

- Drücken Sie die Taste **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK, um einen der folgenden 3 Modi auszuwählen oder abzubrechen: "Urlaub", "Schnellkühlung" oder "Schnellgefrieren".

MODUS "URLAUB"

- Drücken Sie die Taste **MODE SELECT** 3 SEC-UNLOCK, bis die Kontrollleuchte "URLAUB" unten links auf

dem Display aufleuchtet.

- Im Modus " Urlaub " findet keine Kälteerzeugung im Kühlteil statt, nur das Gefrierfach arbeitet mit einer Temperatur von -18°C.

MODUS " SCHNELLGEFRIEREN "

- Verwenden Sie diesen Modus, um **Lebensmittel schnell** einzufrieren (z. B. bei der Rückkehr vom Einkaufen) oder um **eine große Menge an Lebensmitteln einzufrieren**.
- Das Gerät muss im Voraus programmiert werden, damit es beim Einlagern der Lebensmittel die für diese geeignete richtige Temperatur erreicht hat. Das Gefriervermögen dieses Geräts beträgt **10 kg/ 24 Stunden**.
- Drücken Sie die Taste **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK, bis die Kontrollleuchte "SUPER FREEZE" unten in der Mitte des Displays aufleuchtet.
- Das Gerät arbeitet nun für 26 Stunden bei einer Temperatur von -24°C. Wenn der Countdown abgelaufen ist, kehrt das Gerät zu der zuvor gewählten Temperatur zurück.

DE

MODUS " SCHNELLKÜHLUNG "

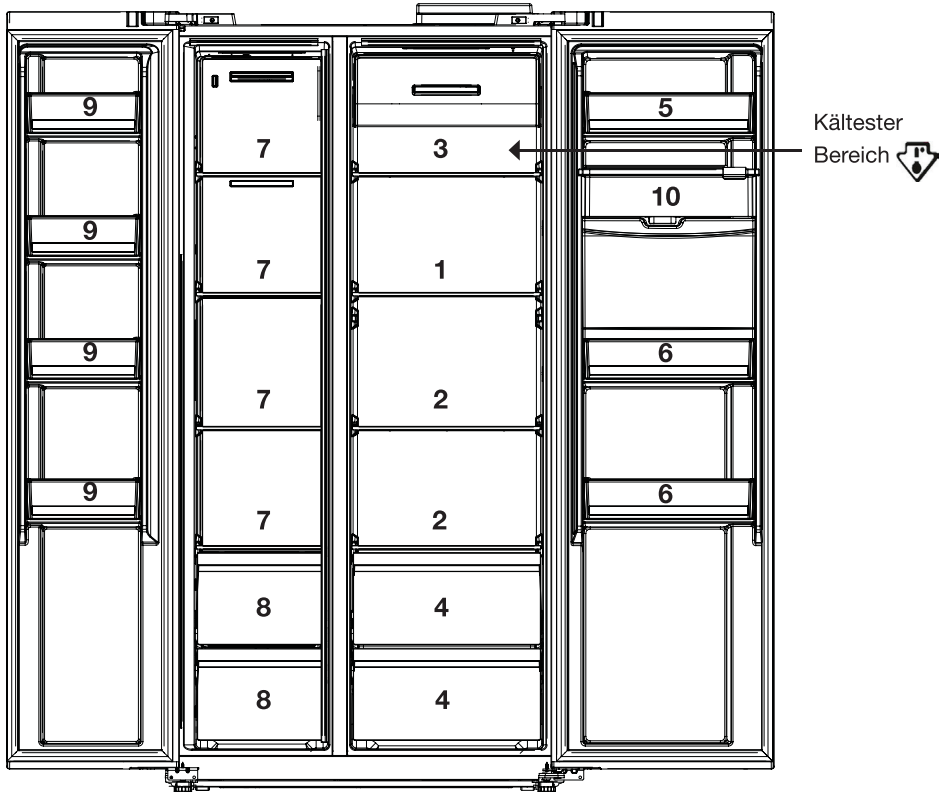
- Verwenden Sie diesen Modus, um Lebensmittel schnell **zu kühlen** (z. B. bei der Rückkehr vom Einkaufen) oder um **eine große Menge an Lebensmitteln zu kühlen**.
- Das Gerät muss im Voraus programmiert werden, damit es beim Einlagern der Lebensmittel die für diese geeignete richtige Temperatur erreicht hat.
- Drücken Sie die Taste **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK, bis die Kontrollleuchte "SUPER COOL" unten in der Mitte des Displays aufleuchtet.
- Das Gerät arbeitet nun für 6 Stunden bei einer Temperatur von +2°C. Wenn der Countdown abgelaufen ist, kehrt das Gerät zu der zuvor gewählten Temperatur zurück.

Alarmsignal bei offener Tür

- Der Alarm ertönt, wenn während des Betriebs eine oder beide Kühlschrankschranktüren länger als 2 Minuten geöffnet sind. Der Alarm wird ausgeschaltet, wenn Sie die Tür(en) schließen.

tipps zur Lagerung von Lebensmitteln

- Sie erzielen eine bessere Haltbarkeit Ihrer Lebensmittel, wenn Sie diese in die für sie am besten geeignete Kältezone legen.
- Es muss sich immer ein Abstand zwischen den gelagerten Lebensmitteln befinden und diese dürfen die Wände nicht berühren, damit die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.



- | | |
|--|---|
| 1. Milchprodukte, Käse | 7. Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, Einfrieren auf den Ablagen |
| 2. Sonstige Lebensmittel | 8. Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, Einfrieren in den Schubladen |
| 3. Kältester Bereich: Fleisch, Wurstwaren, Fisch | 9. Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, Einfrieren auf den Türablagen |
| 4. Obst und Gemüse | 10. Wassertank |
| 5. Butter, Eier, Würzmittel | |
| 6. Flaschen und sonstige Getränke | |

Lagerung von Lebensmitteln im Kühlabteil

- Lagern Sie nur frische, saubere Lebensmittel ein, die entweder abgepackt sind oder sich in lebensmittelechten Behältern befinden. Gewaschenes Fleisch und Fisch sollten in Plastik- oder Frischhaltefolie eingewickelt und vorzugsweise innerhalb von zwei Tagen verzehrt werden.
- Obst und Gemüse kann direkt Gemüsefach gelagert werden. Es ist nicht notwendig, sie separat zu verpacken.
- Um eine korrekte Luftzirkulation zu ermöglichen, decken Sie die Ablagen niemals mit Papier oder Plastikfolie ab.

Lebensmittel	Aufbewahrungsdauer
Eier, Marinaden, Rauchfleisch	Bis zu 10 Tagen
Käse	Bis zu 10 Tagen
Wurzelgemüse	Bis zu 8 Tagen
Frische Butter	Bis zu 7 Tagen
Desserts, Obst, Fertiggerichte, frisches Hackfleisch	Bis zu 2 Tagen
Fisch, frisches Hackfleisch, Meeresfrüchte	1 Tag

Tipps zum Einfrieren von Lebensmitteln

- Lassen Sie gekochte Lebensmittel vollständig abkühlen. Kühlen Sie Lebensmittel vor dem Einfrieren möglichst im Kühlschrank.
- Überlegen Sie sich vor dem Einfrieren, wie Sie die Lebensmittel später garen wollen.
- Wenn Sie beabsichtigen, Lebensmittel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank in der Mikrowelle zu garen, frieren Sie diese Lebensmittel nicht in Metallbehältern ein.
- Verwenden Sie für säurehaltige Lebensmittel (z. B. Zitrusfrüchte) Gefrierbeutel, Polyäthylenbeutel, Aufbewahrungsboxen aus Kunststoff oder Alufolie.
- Verwenden Sie keine dünne Frischhaltefolie oder Glas. Verwenden Sie keine benutzten Lebensmittelbehälter (es sei denn, sie wurden zuvor gründlich gereinigt).
- Lassen Sie so viel Luft wie möglich aus dem Behälter entweichen. Sie können eine spezielle Vakuumpumpe kaufen, mit der überschüssige Luft aus der Verpackung abgesaugt werden kann.
- Belassen Sie beim Einfrieren von Flüssigkeiten eine kleine Menge Luft, damit diese sich ausdehnen können.
- Sie können den Platz im Gefrierabteil am effizientesten nutzen, wenn Sie Flüssigkeiten (oder feste Lebensmittel mit Flüssigkeiten, wie zum Beispiel Eintöpfe) in quadratischen Blöcken einfrieren.

Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln im Gefrierabteil

- Ihr Gerät trägt das Standard-Kürzel "4 Sterne"  , was bedeutet, dass Sie darin tiefgekühlte Lebensmittel aufbewahren, frische Produkte einfrieren und Eiswürfel zubereiten können.
- Bei der Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir Ihnen, 2 Stunden zu warten, bevor Sie frische Produkte in das Gefrierabteil legen. Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, ist diese Frist nicht erforderlich.
- Geben Sie warme Speisen nicht in das Gefrierabteil, bevor sie abgekühlt sind, da bereits gefrorene Lebensmittel verderben können.
- Wenn Sie Lebensmittel (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) einfrieren , denken Sie daran, diese portionsweise einzufrieren, damit sie auf einmal verzehrt werden können.
- Vermeiden Sie, dass frische Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, nicht mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden. Dies kann zu Gesundheitsrisiken wie zum Beispiel Lebensmittelvergiftungen führen.
- Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen, vergewissern Sie sich, dass diese unter ordnungsgemäßen Bedingungen eingefroren wurde und dass die Verpackung nicht eingerissen oder beschädigt ist.
- Bei der Einlagerung von Tiefkühlkost sind die auf der Verpackung angegebenen Lagerbedingungen zu beachten. Wenn es keine Anweisungen gibt, sollte das Essen so schnell wie möglich verzehrt werden.
- Die Lebensmittel müssen in einer geeigneten Verpackung transportiert werden, um ihre Qualität zu erhalten und müssen so schnell wie möglich wieder in einem Gefriergerät gelagert werden. Kaufen Sie beim Einkaufen Tiefkühlkost immer zuletzt, kurz bevor Sie zur Kasse gehen. Sie können Isolierbeutel kaufen, die in der Gefrierabteilung erhältlich sind. Diese halten die Lebensmittel länger kalt.
- Wenn die Verpackung von tiefgefrorenen Lebensmitteln nass ist und riecht, ist das Lebensmittel zuvor möglicherweise unter ungeeigneten Bedingungen gelagert worden. Bewahren Sie diese Lebensmittel nicht auf!
- Die Haltbarkeit von tiefgefrorenen Lebensmitteln ist von der Raumtemperatur, der Anzahl der Türöffnungen, der Temperatureinstellung, der Art der Lebensmittel und der Zeit, die zwischen dem Kauf des Lebensmittels und seiner Wiedereinlagerung in ein Gefriergerät vergeht, abhängig. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie niemals das Verfallsdatum.

Lebensmittel	Aufbewahrungsdauer
Früchte, Rindfleisch	10 bis 12 Monate
Gemüse, Kalbfleisch, Geflügel	8 bis 10 Monate
Spiel	6 bis 8 Monate
Schweinefleisch	4 bis 6 Monate
Hackfleisch oder Fleisch in Stücken	4 Monate
Brot, Kuchen, Fertiggerichte, magerer Fisch	3 Monate
Geräucherte Wurstwaren, fetter Fisch	1 Monat

Eiswürfelbereitung

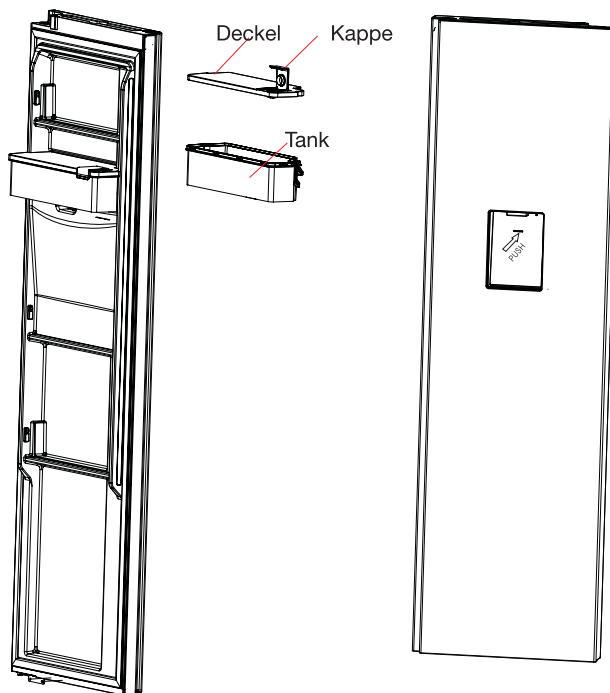
- Um Eiswürfel zuzubereiten, füllen Sie eine Eiswürfelschale zu drei Viertel mit kaltem Wasser und stellen diese mindestens 2 Stunden lang in das Gefrierabteil.
- Zum Entnehmen der Eiswürfel die Schale ein wenig verdrehen oder diese ein paar Sekunden lang unter fließendes Wasser halten.
- Um die Zeit für die Eiswürfelbereitung zu verkürzen, können Sie den Modus "Schnellgefrieren" wählen.

gebrauch des Wasserspenders

Der Wasserspender ermöglicht es, frisches Wasser zu entnehmen, ohne die Tür des Kühlabteils öffnen zu müssen.

Vor dem ersten Gebrauch des Wasserspenders

- Vor dem ersten Gebrauch des Wasserspenders den Wassertank im Inneren des Kühlabteils herausnehmen und reinigen.
- Heben Sie zunächst den Wassertank mit Deckel an. Nehmen Sie den Deckel ab, um den Tank und den Deckel zu reinigen.



- Nach der Reinigung dieser Elemente den Wassertank, den Deckel und die Ablage des Tanks wieder einsetzen, dabei die folgenden Anweisungen beachten.
- Reinigen Sie den Hebel des Wasserspenders an der Tür des Kühlschranks.



Auffüllen des Wassertanks

- Den kleinen Deckel öffnen.



- Den Wassertank bis zur Markierung MAX mit Trinkwasser füllen.
- Den kleinen Deckel schließen.

DE

Wasser entnehmen

- Um Wasser zu entnehmen, mit einem Glas oder einem anderen Behälter vorsichtig gegen den Hebel des Spenders drücken.
- Um den Wasserfluss zu stoppen, das Glas vom Hebel des Spenders entfernen.



- Den Wasserbehälter ausschließlich mit Trinkwasser und nicht mit anderen Flüssigkeiten füllen. Getränke wie Fruchtsäfte, Erfrischungsgetränke oder alkoholische Getränke sollten nicht in den Wasserbehälter gefüllt werden. Wenn der den Wasserbehälter mit derartigen Flüssigkeiten gefüllt wird, kann es zu Fehlfunktionen und irreversiblen Schäden kommen. Einige der Zusatzstoffe und chemischen Zutaten in solchen Getränken können den Behälter angreifen und beschädigen.
- Verwenden Sie ausschließlich reines, sauberes Trinkwasser.
- Das Fassungsvermögen des Tanks beträgt 3 Liter. Füllen Sie nicht mehr Wasser ein.

reinigung und Wartung

Abtauen

Ihr Kühlschrank/Gefrierschrank verfügt über ein automatisches Abtausystem. Außer der regelmäßigen Reinigung müssen Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen.

Reinigung

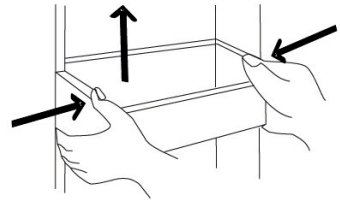


Trennen Sie das Gerät vor jeglicher Reinigungs- oder Wartungsarbeit vom Stromnetz.

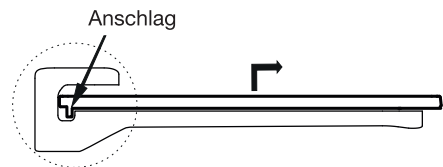
Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Nehmen Sie die gefrorenen und frischen Lebensmittel aus dem Gerät. Wickeln Sie die gefrorenen Lebensmittel in mehrere Schichten Zeitungspapier ein, decken sie ab und bewahren sie an einem kühlen Ort auf.

2. Die Türablagen wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt nach oben anheben, um sie vor der Reinigung aus dem Gerät zu nehmen.



3. Da die Ablagen an der Rückseite einen Anschlag haben, um sie im Gerät zu stabilisieren, diese wie in der Abbildung unten gezeigt etwas anheben und nach vorne herausziehen, um sie vor der Reinigung aus dem Gerät zu nehmen.



4. Reinigen Sie die Kühl- und Gefrierabteile mit einem in einer Lösung aus Natron und warmem Wasser getränkten Schwamm.
5. Reinigen Sie das Zubehör mit einem weichen Schwamm und warmem Seifenwasser.
6. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.

7. Entfernen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub, der sich auf der Rückseite des Geräts ansammelt. Verwenden Sie dazu eine weiche Bürste, ein elektrostatisches Tuch oder einen Staubsauger.
8. Sobald alles sauber und trocken ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Produkte oder Scheuerschwämme, um Ihr Gerät innen und außen zu reinigen.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten verschüttet wird.
- Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig um sicherzugehen, dass sie sauber und frei von Speisepartikeln sind. Die Türdichtungen müssen stets sauber gehalten werden. Reinigen Sie diese mit heißem Wasser und trocknen sie gründlich ab.
- Reinigen Sie die Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind. Das Glas kann aufgrund der plötzlichen Temperaturänderung brechen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.
- **WICHTIG:** Stellen Sie niemals Öl oder ölige Gerichte in offenen Gefäßen in den Kühlschrank, denn das Fett kann die Kunststoff-Oberflächen im Kühlschrank beschädigen. Falls Sie Öl auf die Kunststoff-Oberflächen gegossen oder gespritzt haben, reinigen und spülen Sie die verschmutzten Teile sofort mit heißem Wasser.

Reinigung des Wassertanks und des Spenders

Der Wassertank muss regelmäßig (einmal im Monat) gereinigt werden, um schlechte Gerüche oder einen unangenehmen Geschmack des Wassers zu vermeiden. Belassen Sie Wasser nicht über längere Zeit im Tank.

1. Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn an beiden Seiten ergreifen und vorsichtig herausheben.
2. Nehmen Sie den Deckel des Wassertanks ab, um ihn gründlich zu reinigen.
3. Spülen Sie die einzelnen Teile mit sauberem Wasser und ohne Reinigungsmittel. Bei Bedarf können Sie den Tank mit einem in Brantweinessig getränkten Tuch abwischen. Mit klarem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen. Keines der Teile darf im Geschirrspüler gespült werden.

- Den Wasserauslass des Spenders regelmäßig und oft mit einem sauberen, fusselfreien Tuch abwischen, da er leicht verschmutzt.
- Entfernen Sie im Bereich unter dem Wasserspender angesammeltes Wasser gegebenenfalls mit einem weichen Tuch.

fehlerbehebung

Behebung von Funktionsstörungen

Eine Fehlfunktion kann auf ein kleines Problem zurückzuführen sein, das Sie mit Hilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie folgende Punkte:

1) Der Kühlschrank funktioniert nicht:

Vergewissern Sie sich:

- Dass er angeschlossen ist,
- Dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist oder der Schutzschalter nicht ausgeschaltet wurde,
- Ob die Wandsteckdose ordnungsgemäß funktioniert. Schließen Sie dazu ein anderes Gerät an dieselbe Steckdose an.

2) Der Kühlschrank funktioniert nicht einwandfrei:

Vergewissern Sie sich:

- Dass er nicht überladen ist.
- Dass die Türen richtig verschlossen sind und nicht zu lange offen gelassen wurden.
- Dass Sie keine warmen Speisen in das Gerät gestellt haben.
- Dass das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufgestellt ist.
- Dass an der Rückseite und an den Seiten des Geräts ausreichend Freiraum vorhanden ist.

3) Der Kühlschrank kühlt übermäßig:

- Die Temperatur ist eventuell zu niedrig eingestellt.

4) Der Kühlschrank kühlt nicht ausreichend:

- Möglicherweise haben Sie heiße Speisen oder eine zu große Menge an Lebensmitteln im Kühlschrank gelagert.
- Die Türen sind möglicherweise nicht ordnungsgemäß geschlossen.
- Ihr Gerät ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle (Heizung usw.).
- Die Türdichtungen könnten beschädigt sein.
- Die Temperatur ist möglicherweise nicht richtig eingestellt.

5) Sie hören ein vibrierendes Geräusch:

- Die Standfläche des Kühlschranks ist nicht eben und stabil: Stellen Sie die Stellfüße vorne ein, um den Kühlschrank waagerecht auszurichten.

- Der Kühlschrank berührt einen nebenstehenden Gegenstand.

6) Sie bemerken schlechte Gerüche im Kühlabteil:

- Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.
- Der Kühlschrank enthält verdorbene Lebensmittel. Entsorgen Sie die verdorbenen Lebensmittel.
- Im Kühlschrank werden stark riechende Lebensmittel aufbewahrt. Achten Sie darauf, dass solche Lebensmittel gut verpackt sind, um schlechte Gerüche zu vermeiden.

7) Die Lebensmittel im Kühlschrank sind gefroren:

- Die Temperatur im Kühlschrank ist zu niedrig. Stellen Sie die Temperatur richtig ein und warten Sie ein einige Stunden.
- Die Lebensmittel sind zu nahe an den Wänden oder Lüftungsöffnungen gelagert. Vermeiden Sie den Kontakt der Lebensmittel mit den Wänden und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.

Wenn Ihnen diese Punkte nicht dabei helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

Reparaturen an Ihrem Kühlschrank dürfen nur von qualifizierten Wartungstechnikern durchgeführt werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können zu Gefahren für die Benutzer führen und sind nicht durch die Garantie gedeckt.

Fehlercodes

Fehlercodes	Beschreibung
E1	Störung am Temperatursensor im Kühlabteil.
E2	Störung am Temperatursensor im Gefrierabteil.
E5	Störung an der Abtausonde im Gefrierabteil.
E6	Kommunikationsfehler zwischen den Leiterplatten.
E7	Störung am Umgebungstemperatursensor.
EH	Störung am Feuchtigkeitssensor.

Betriebsgeräusche

Die folgenden Geräusche sind während des Betriebs des Geräts normal:

- **Klappern**

Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.

- **Surren**

Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn surren.

- **Gurgeln/Plätschern**

Wenn das Kühlmittel durch die engen Leitungen fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

Bei Abwesenheit oder längerer Nichtbenutzung

- Leeren Sie die Fächer des Kühlschranks und des Gefrierschranks.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, entfernen Sie die Sicherungen oder schalten den Schutzschalter aus.
- Reinigen Sie die Kühl- und Gefrierfächer gründlich (siehe Abschnitt "Reinigung").
- Lassen Sie die Türen offen stehen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Bei Stromausfall

- Wenn der Stromausfall nur kurze Zeit andauert, besteht kein Risiko, dass die Lebensmittel verderben. **Halten Sie die Türen geschlossen.** Die Lagerzeit bei Störung ist auf dem Produktblatt des Geräts angegeben. Je nach Beladung des Geräts ist diese Dauer erheblich kürzer.
- Falls der Stromausfall länger andauert, lagern Sie tiefgekühlte oder eingefrorene Produkte in einem anderen Gefriergerät.
- Sobald Sie feststellen, dass ein Auftauen einsetzt, verzehren Sie die Lebensmittel so schnell wie möglich; rohe Lebensmittel kochen und dann erneut einfrieren. **Achtung! Jegliches einmal aufgetaute Lebensmittel darf nicht wieder eingefroren werden.**
- Um zu vermeiden, dass das Gerät durch plötzliche Unterbrechungen und Wiederherstellungen der Stromzufuhr beschädigt wird, springt es nicht sofort wieder an, falls der Stromausfall kürzer als 5 Minuten dauert.

Innenbeleuchtung

Ihr Gerät verfügt über eine LED Beleuchtung. Dieser Beleuchtungstyp ist so konzipiert, dass er länger funktioniert als eine herkömmliche Glühbirne. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts, falls die Beleuchtung defekt sein sollte.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*) A A	Die in der Produktdatenbank erfassten Angaben zu den Modellen finden Sie auf der folgenden Webseite, indem Sie nach der Kennung Ihres Modells (*) suchen, die auf dem Energieetikett angegeben ist: https://eprel.ec.europa.eu/

Die Kundendienstdauer Ihres Geräts beträgt 5 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

inhoudsopgave

uit de verpakking halen	98
Voor het eerste gebruik	98
installatie	98
Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt	98
Voldoende ventilatie	99
Het toestel waterpas plaatsen	99
De deuren waterpas zetten	100
Klimaatklassen	101
gebruik	102
De meest koele zone van de koelkast	102
Beschrijving van het bedieningspaneel	103
Alarmsignaal open deur	105
tips voor het bewaren van voedingswaren	106
Bewaren van voedingswaren in het koelcompartiment	107
Tips om voedingswaren in te vriezen	107
Bewaren van diepvriesproducten in het diepvriescompartiment	108
Maken van ijsblokjes	109
gebruik van de waterdispenser	110
reiniging en onderhoud	112
Ontdooiing	112
Reiniging	112
Reiniging van het waterreservoir en van de dispenser	113
probleemoplossingsgids	115
Slechte werking verhelpen	115
Foutcodes	116
Geluiden tijdens de werking	117
In geval van afwezigheid of van langdurig niet-gebruik	117
Bij stroomonderbreking	117
Binnenverlichting	117

uit de verpakking halen

- Verwijder de transportverpakking.
- Controleer of het toestel geen schade heeft geleden tijdens het transport. U mag in geen geval een beschadigd toestel aansluiten! Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Verwijder alle tape en alle verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het toestel.

Voor het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel met lauw water waaraan een beetje witte wijnazijn toegevoegd werd. Gebruik geen zeep of detergent, aangezien de geur indringend kan zijn. Wrijf na het reinigen het toestel volledig droog.
- U kunt *white spirit* gebruiken om lijmresten aan de buitenkant van het toestel te verwijderen.
- **Haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit alvorens het toestel te reinigen.**

installatie

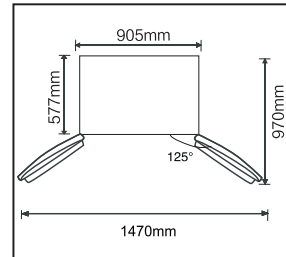
Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

- Zet uw koelkast op een vlak en stabiel oppervlak. Uw toestel is zwaar wanneer het gevuld is met voedingswaren. Het dient dus op een stevige en bestendige ondergrond te worden geplaatst.
- Het toestel dient op een droge en goed verluchte plaats te worden geplaatst aan omgevingstemperatuur. Raadpleeg de tabel in de volgende paragraaf "Klimaatklasse".
- Plaats nooit een toestel dat warmte afgeeft op de koelkast (microgolfoven, broodrooster, enz.)
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.**
- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.
- Het toestel kan op zichzelf, naast een meubelstuk of voor een muur worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er voldoende vrije ruimte is rondom het toestel om de deur en de laden gemakkelijk te kunnen openen.

- Zorg ervoor dat het toestel na de installatie niet op het voedingsnoer staat.
- **Alvorens de stekker van het toestel de eerste keer in het stopcontact te steken, laat het toestel twee uur rusten wanneer het in verticale positie werd vervoerd of 24 uur wanneer het in horizontale positie werd vervoerd, en dit om toe te laten dat het koelgas opnieuw in de compressor kan afdalen. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.**

Voldoende ventilatie

- Let erop dat de lucht altijd vrij rond het toestel kan circuleren.
- Om een goede werking te waarborgen, zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet belemmerd zijn en laat voldoende ventilatieruimte rond het toestel vrij zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast. Zorg ervoor een ruimte van minstens 30 cm boven het toestel en 10 cm achteraan vrij te laten.
- Als uw toestel naast een andere diepvriezer of koelkast moet worden geïnstalleerd, zorg er dan voor dat de twee toestellen niet tegen elkaar staan om te voorkomen dat er aan de buitenkant condens ontstaat.

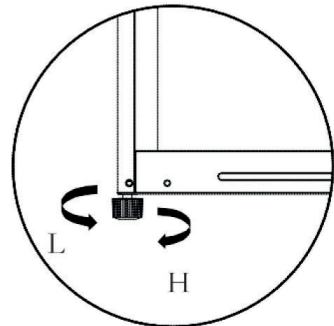


NL

Het toestel waterpas plaatsen

Voor de werking zonder trillingen, dient het toestel waterpas te staan. Hiervoor verzet u de verstelbare poten om het toestel juist waterpas te zetten.

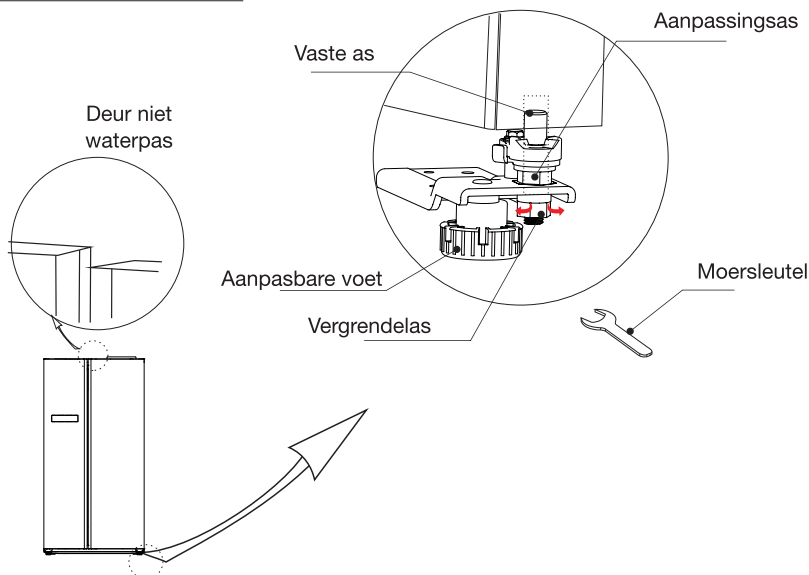
Draai in wijzerzin (H) om het toestel hoger te zetten of draai in tegenwijzerzin (L) om het toestel lager te zetten.



De deuren waterpas zetten

Indien u dit wenst, kunt u de hoogte van de deur van het koelcompartiment wijzigen (enkel de deur rechts). Ga als volgt te werk wanneer uw vloer niet perfect horizontaal is en de voetjes vooraan niet voldoende waterpas staan:

BENODIGD GEREEDSCHAP	
	Moersleutel



Wanneer de deur te laag is:

1. Open de deur van het koelcompartiment.
2. Draai met een moersleutel de aanpassingsas in tegenwijzerzin om de deur hoger te zetten.
3. Wanneer de deur op niveau staat, draai de vergrendelas in wijzerzin om de instelling te blokkeren.

Wanneer de deur te hoog is:

1. Open de deur van het koelcompartiment.
2. Draai met een moersleutel de aanpassingsas in wijzerzin om de deur lager te zetten.
3. Wanneer de deur op niveau staat, draai de vergrendelas in tegenwijzerzin om de instelling te blokkeren.

Klimaatklassen

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het werd ontworpen (zie tabel hieronder).

De klimaatklasse staat op het kenplaatje op de buitenkant van het toestel.

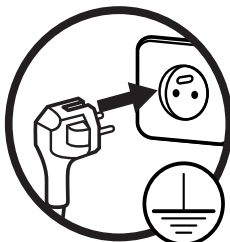
De tabel hieronder geeft de juiste kamertemperatuur voor elke klimaatklasse weer:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32°C
N	Van +16 tot +32°C
ST	Van +16 tot +38°C
T	Van +16 tot +43°C

Uw koelkast **ERAVDE180-90midi1** is van de klasse “**SN/N/ST/T**”. Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met het risico dat voedingswaren kunnen vervallen.

gebruik

- Alvorens de stekker van het toestel de eerste keer in het stopcontact te stoppen, **laat het toestel twee uur lang rusten** zodat het koelgas terug in de compressor kan afdalen. **Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.**



- Sluit uw toestel aan op een geaard en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Wanneer de deur wordt geopend gaat de binnenverlichting van het koelcompartiment branden.

De koudste zone van de koelkast



Het symbool geeft de koudste zone van uw koelkast aan, waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4°C.



Onjuiste instelling

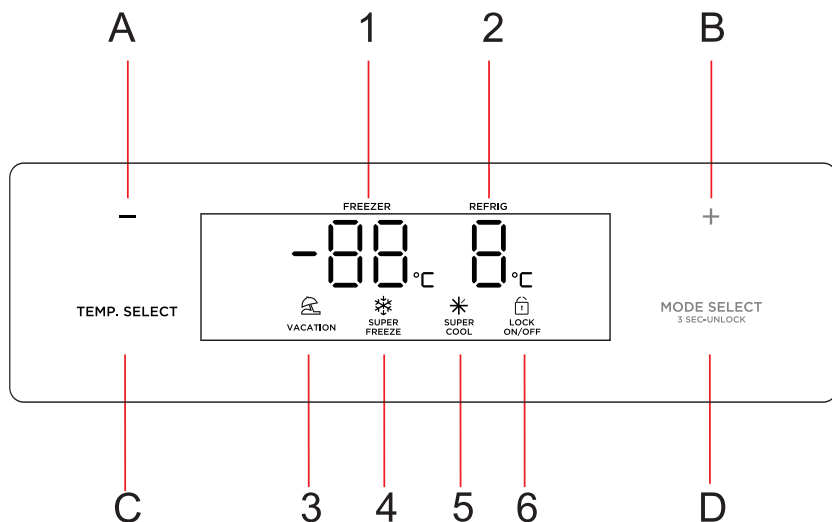


Juiste instelling

Voor een goede bewaring van de voedingswaren in uw koelkast, met name in de koudste zone, dient de melding "OK" weergegeven te worden op de temperatuuraanduiding. Indien de melding "OK" niet weergegeven wordt, is de gemiddelde temperatuur van die zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.

- Wacht na elke wijziging tot de temperatuur aan de binnenkant van het toestel zich gestabiliseerd heeft alvorens, indien noodzakelijk, over te gaan tot een nieuwe instelling. Stel de temperatuur uitsluitend trapsgewijs opnieuw in en wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur opnieuw te controleren en eventueel te wijzigen.
- Nadat u het toestel heeft gevuld met verse voedingswaren of nadat de deur herhaaldelijk werd geopend (of lange tijd open stond), is het normaal dat de melding 'OK' niet op de temperatuuraanduiding verschijnt; wacht minstens 12 uur vooraleer de temperatuur al dan niet aan te passen.

Beschrijving van het bedieningspaneel



Bedieningstoetsen

- A. De temperatuur verlagen
- B. De temperatuur verhogen
- C. Toets voor het selecteren van de temperatuur van de diepvriezer (van -16°C tot -24°C)
- D. Toets voor het selecteren van de modi (snel koelen, snel invriezen, vakantie) / Vergrendeltoets / Ontgrendeltoets van de bedieningstoetsen

Weergave op het scherm 17

- 1. Weergave van de temperatuur van het diepvriescompartiment
- 2. Weergave van de temperatuur van het koelcompartiment
- 3. Controlelampje van de modus "vakantie"
- 4. Controlelampje van de modus "snel invriezen"
- 5. Controlelampje van de modus "snel koelen"
- 6. Controlelampje voor het vergrendelen van de bedieningstoetsen

1. Vergrendelen/ontgrendelen van de bedieningstoetsen:

- Zonder een instelling te hebben uitgevoerd en met de deur gesloten, worden de bedieningstoetsen na 30 seconden vergrendeld.
- **Om de bedieningstoetsen** te ontgrendelen, druk 3 seconden lang op de toets **MODE SELECT**. Het symbool  verschijnt op het scherm en er weerklinkt een geluidssignaal: dit betekent dat de bedieningstoetsen ontgrendeld zijn.
- Indien u de bedieningstoetsen **wenst te vergrendelen**, druk dan 3 seconden lang op de toets **MODE SELECT**. Het symbool  verschijnt op het scherm en er weerklinkt een geluidssignaal: dit betekent dat de bedieningstoetsen vergrendeld zijn.

2. Instellen van de temperatuur van de koelkast:

- Standaard is de temperatuur van de koelkast ingesteld op +5°C.
- Om de temperatuur van het koelcompartiment in te stellen, druk één keer op de toets **TEMP. SELECT**. De temperatuur van de koelkast knippert op het scherm.
- U kunt de temperatuur instellen tussen +2°C en +8°C in stappen van 1°C.
- De nieuwe instelling wordt van kracht zodra de temperatuur stopt met knipperen op het scherm.
- **We raden u aan de temperatuur van de koelkast in te stellen op +5°C voor een normaal en dagelijks gebruik.**

3. Instellen van de temperatuur van de diepvriezer:

- Standaard is de temperatuur van de diepvriezer ingesteld op -18°C.
- Om de temperatuur in het diepvriescompartiment in te stellen, druk twee keer op de toets **TEMP. SELECT**. De temperatuur van de diepvriezer knippert op het scherm.
- U kunt de temperatuur instellen tussen -24°C en -16°C in stappen van 1°C.
- De nieuwe instelling wordt van kracht zodra de temperatuur stopt met knipperen op het scherm.
- **We raden u aan de temperatuur van de diepvriezer in te stellen op -18°C voor een normaal en dagelijks gebruik.**

4. Toets voor het kiezen van de modi:

- Druk op de toets **MODE SELECT** om een van de volgende 3 modi te selecteren of te annuleren: "vakantie", "snel koelen" of "snel invriezen".

DE MODUS "VAKANTIE"

- Druk op de toets **MODE SELECT** tot het lampje "VACATION" gaat branden onderaan links op het scherm.

- In de modus "vakantie" wordt er geen koude geproduceerd in het koelcompartiment. Enkel de diepvriezer werkt op een temperatuur van -18°C.

DE MODUS "SNEL INVRIEZEN"

- Gebruik deze modus om **voedingswaren snel in te vriezen** (bijvoorbeeld wanneer u terugkeert van de winkel) of om **een grote hoeveelheid voedingswaren in te vriezen**.
- U moet het toestel op voorhand programmeren zodat het een juiste temperatuur kan bereiken om uw voedingswaren er in te plaatsen. Het diepvriesvermogen van dit toestel bedraagt **10 kg/ 24 uur**.
- Druk op de toets **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK tot het lampje "SUPER FREEZE" gaat branden onderaan in het midden van het scherm.
- Het toestel werkt 26 uur lang op een temperatuur van -24°C. Wanneer het aftellen van de tijd verstreken is, keert het toestel terug naar de eerst geselecteerde temperatuur.

NI

DE MODUS "SNEL KOELEN"

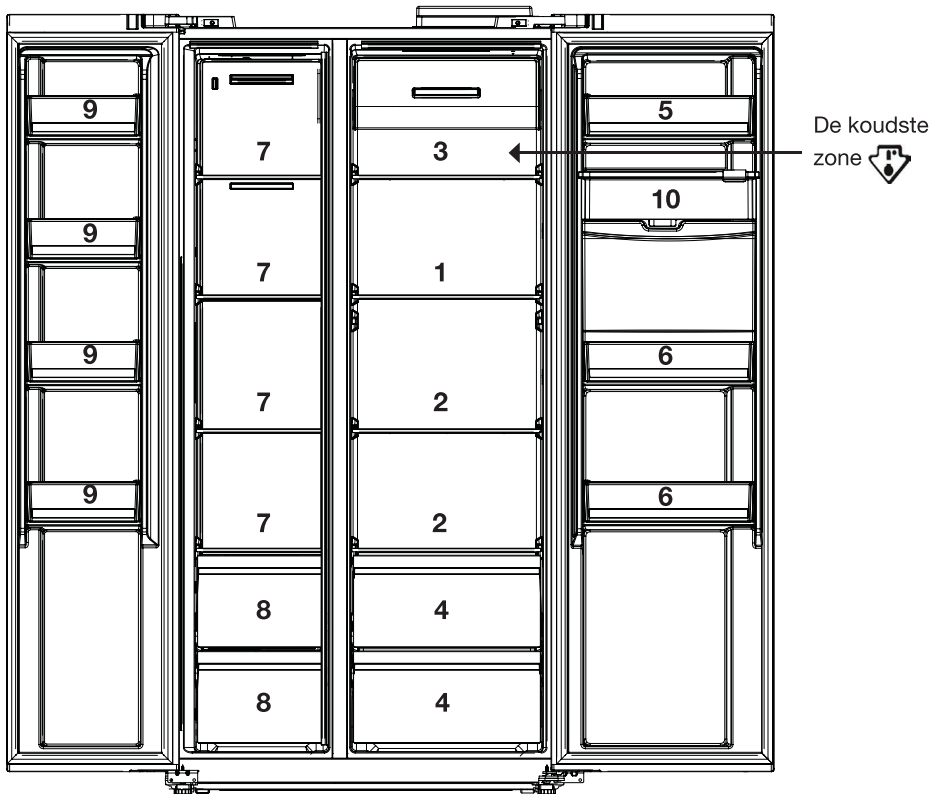
- Gebruik deze modus om **voedingswaren snel te koelen** (bijvoorbeeld wanneer u terugkeert van de winkel) of om **een grote hoeveelheid voedingswaren te koelen**.
- U moet het toestel op voorhand programmeren zodat het een juiste temperatuur kan bereiken om uw voedingswaren er in te plaatsen.
- Druk op de toets **MODE SELECT**
3 SEC-UNLOCK tot het lampje "SUPER COOL" onderaan in het midden van het scherm gaat branden.
- Het toestel werkt 6 uur lang op een temperatuur van +2°C. Wanneer het aftellen van de tijd verstreken is, keert het toestel terug naar de eerst geselecteerde temperatuur.

Alarmsignaal open deur

- Tijdens de werking van het toestel, wanneer een van de deuren of de twee deuren van de koelkast langer dan 2 minuten open staan, begint het alarm te weerklinken. Het alarm gaat uit wanneer u de deur(en) opnieuw sluit.

tips voor het bewaren van voedingswaren

- Uw voedingswaren zullen beter bewaard worden wanneer u ze in de koelzone plaatst die het best bij hun aard past.
- Laat steeds voldoende ruimte tussen de bewaarde voedingswaren en zorg ervoor dat ze de wanden niet raken zodat de lucht vrij kan circuleren.



- | | |
|---|--|
| 1. Melkproducten, kaas | 7. Bewaren van diepgevroren voedingswaren, invriezen op legplanken |
| 2. Andere voedingswaren | 8. Bewaren van diepgevroren voedingswaren, invriezen in lades |
| 3. De koudste zone: vlees, charcuterie, vis | 9. Bewaren van voedingswaren, invriezen op rekjes |
| 4. Groenten en fruit | 10. Waterreservoir |
| 5. Boter, eieren, kruiden | |
| 6. Flessen en andere dranken | |

Bewaren van voedingswaren in het koelcompartiment

- Plaats enkel verse, gekuiste en in geschikte verpakkingen of recipiënten verpakte voedingswaren in het toestel. Gewassen vlees en vis moeten in plastic of huishoudfolie worden gewikkeld en bij voorkeur binnen twee dagen worden geconsumeerd.
- Groenten en fruit kunnen rechtstreeks in de groentebak worden opgeborgen. U hoeft ze niet apart te verpakken.
- Om een correcte luchtcirculatie mogelijk te maken, mag u de legplanken nooit met papier of plastic folie bedekken.

Voedingswaren	Bewaartermijn
Eieren, marinades, gerookt vlees	Tot 10 dagen
Kaas	Tot 10 dagen
Wortelgroenten	Tot 8 dagen
Verse boter	Tot 7 dagen
Desserts, fruit, kant-en-klare maaltijden, vers gehakt	Tot 2 dagen
Vis, vers gehakt, zeevruchten	1 dag

Tips om voedingswaren in te vriezen

- Laat de bereide voedingswaren volledig afkoelen. Koel indien mogelijk de voedingswaren in de koelkast alvorens ze in te vriezen.
- Denk na over de manier waarop u de voedingswaren wilt bereiden alvorens ze in te vriezen.
- Vries de voedingswaren niet in in metalen recipiënten wanneer u van plan bent ze rechtstreeks in de microgolfoven te plaatsen wanneer u ze uit de diepvriezer haalt.
- Gebruik diepvrieszakjes, zakjes in polyethyleen, bewaardozen in plastic, aluminiumfolie voor zure voedingswaren (zoals citrusvruchten).
- Gebruik geen fijne doorzichtige folie of glas. Gebruik geen gebruikte recipiënten van voedingswaren (tenzij ze eerst correct werden gereinigd).
- Denk eraan om de lucht uit het recipiënt zo veel mogelijk te laten ontsnappen. U kunt een speciale vacuümpomp kopen om de overtollige lucht uit de verpakking weg te zuigen.
- Laat een kleine hoeveelheid lucht wanneer u vloeistoffen invriest zodat ze kunnen uitzetten.
- U kunt de ruimte van de diepvriezer efficiënter gebruiken wanneer u vloeistoffen (of vaste stoffen samen met vloeistoffen, zoals ragout) invriest in rechthoekige of vierkante blokken.

Bewaren van diepvriesproducten in het diepvriescompartiment

- Uw toestel draagt de vermelding "4 sterren"  d.w.z. dat u diepgevroren voedingswaren kunt bewaren, verse producten kunt invriezen en ijsblokjes kunt maken.
- Bij het inschakelen van het toestel raden we aan 2 uur te wachten vooraleer verse voedingswaren in het diepvriescompartiment te plaatsen. Indien het toestel reeds werkt, is deze termijn niet nodig.
- Plaats geen warme schotels in de diepvriezer alvorens ze zijn afgekoeld. De reeds diepgevroren voedingswaren zouden kunnen bederven.
- Wanneer u voedingswaren wenst in te vriezen (vlees, gehakt, vis, enz.) denk eraan om ze in porties te verdelen zodat ze in één keer kunnen worden geconsumeerd.
- Laat verse voedingswaren die nog moeten worden ingevroren niet in contact komen met reeds ingevroren voedingswaren.
- Vries geen voedingswaren in die al ontdooid zijn. Dit houdt risico's in voor uw gezondheid, zoals bijvoorbeeld voedselvergiftiging.
- Wanneer u diepgevroren voedingswaren koopt, vergewis u er dan van dat ze in goede omstandigheden diepgevroren zijn en dat de verpakking niet beschadigd is.
- Bij het wegbergen van diepgevroren voedingswaren moeten de bewaarvoorwaarden die aangegeven zijn op de verpakking in acht worden genomen. Als er geen instructies op staan, moeten de voedingswaren zo snel mogelijk worden verbruikt.
- De voedingswaren moeten in gepaste verpakkingen worden vervoerd om de kwaliteit van de voeding in stand te houden en moeten ze zo snel mogelijk opnieuw in de diepvriezer worden geplaatst. Wanneer u uw boodschappen doet, koop dan altijd de diepvriesproducten als laatste net voor u langs de kassa passeert. U kunt isothermische zakken aanschaffen die te koop zijn in de diepvriesafdeling. Hierin kunnen diepvriesproducten langer koud worden bewaard.
- Wanneer de verpakking van diepgevroren voeding vochtig is en slecht ruikt, is de voeding daarvoor misschien in slechte omstandigheden bewaard. Bewaar deze voeding niet!
- De bewaartermijn van diepgevroren voeding verandert in functie van de omgevingstemperatuur, van het herhaald openen en sluiten van de deur, van de instelling van de temperatuur, van het type voeding en van de tijd die verstreken is tussen het moment waarop de voeding werd gekocht en het moment waarop ze in de diepvriezer werd geplaatst. Neem altijd de instructies in acht die vermeld staan op de verpakking en overschrijd nooit de uiterste houdbaarheidsdatum.

Voedingswaren	Bewaartermijn
Fruit, rundvlees	10 tot 12 maanden
Groenten, kalfsvlees, gevogelte	8 tot 10 maanden
Wild	6 tot 8 maanden
Varkensvlees	4 tot 6 maanden
Gehakt of vlees in stukken	4 maanden
Brood, gebak, kant-en-klare maaltijden, magere vis	3 maanden
Gerookte worsten, vette vis	1 maand

Maken van ijsblokjes

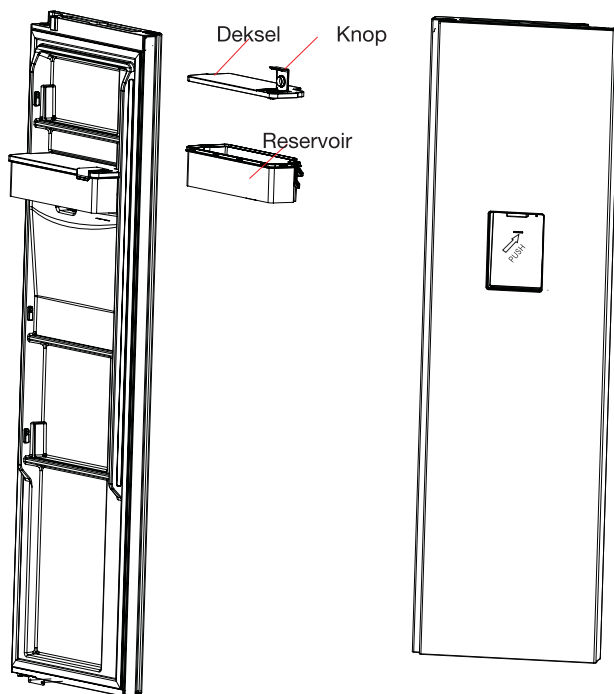
- Om ijsblokjes te maken, vul een ijsblokjesbakje tot drie vierde van de rand met koud water en plaats het langer dan 2 uur in het diepvriescompartiment.
- Om de ijsblokjes eruit te halen, wringt u het bakje lichtjes of houdt u het enkele seconden onder stromend water.
- Om de tijd die nodig is om ijsblokjes te maken te verkorten, kunt u de modus “Snel invriezen” selecteren.

gebruik van de waterdispenser

Dankzij de waterdispenser beschikt u over fris water, zonder de deur van het koelkastcompartiment te moeten openen.

Vóór het eerste gebruik van de dispenser

- Alvorens de waterdispenser voor de eerste keer te gebruiken, verwijdt en reinigt u het waterreservoir aan de binnenkant van het koelcompartiment.
- Til eerst het waterreservoir samen met het deksel op. Verwijder het deksel om het reservoir en het deksel te reinigen.



- Eenmaal de elementen gereinigd zijn, plaatst u het waterreservoir, het deksel en het deurkijktje van het reservoir terug door onderstaande aanwijzingen te volgen.
- Reinig de hendel van de dispenser aan de buitenkant van de deur van de koelkast.



Het waterreservoir vullen

- Open het kleine deksel.



- Vul het reservoir met drinkbaar water tot aan de markering MAX.
- Sluit het kleine deksel.

Om een glas water te nemen

- Om water af te tappen, drukt u met een glas of een ander recipiënt zachtjes op de hendel van de dispenser.
- Om het stromen van het water te stoppen, haalt u uw glas van de hendel van de dispenser.



- Vul het waterreservoir niet met andere vloeistoffen dan drinkbaar water. Dranken zoals fruitsap, bruisende of alcoholische dranken zijn niet geschikt voor een gebruik in het reservoir. Indien u het waterreservoir vult met dergelijke vloeistoffen, kan het reservoir stukgaan en onomkeerbare schade oplopen. Bepaalde additieven en chemische ingrediënten van dergelijke dranken kunnen het reservoir ook aantasten en beschadigen.
- Gebruik enkel zuiver en schoon drinkbaar water.
- De maximuminhoud van het reservoir is 3 liter. Vul het reservoir niet te veel.

reiniging en onderhoud

Ontdooien

Het ontdooisysteem van uw koelkast/diepvriezer werkt automatisch. U hoeft geen onderhoud uit te voeren behalve een regelmatige reiniging

Reiniging

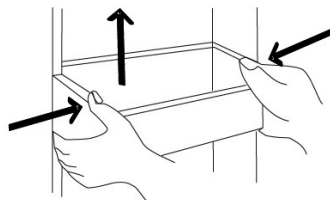


Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen of te onderhouden.

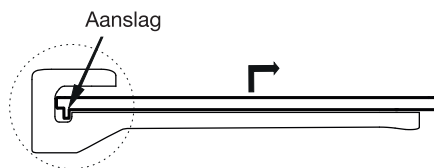
Wij raden aan uw toestel regelmatig te reinigen en te ontsmetten.

1. Verwijder de diepgevroren en de verse voedingswaren uit het toestel. Verpak de diepgevroren voedingswaren in enkele lagen krantenpapier, dek ze af en bewaar ze op een koele plek.

2. Til de deurvakjes naar boven, zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast om ze uit het toestel te verwijderen alvorens ze te reinigen.



3. Aangezien de legplanken aan de achterkant voorzien zijn van een aanslag om ze stabiel te houden in het toestel, dient u ze een beetje op te tillen en naar voor te trekken, zoals aangegeven op de afbeelding hiernaast, om ze uit het toestel te verwijderen alvorens ze te reinigen.



4. Reinig de koel- en diepvriescompartimenten met behulp van een spons gedrenkt in een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water.
5. Reinig de toebehoren met behulp van een zachte spons en lauw zeepwater.
6. Spoel na het reinigen met zuiver water af en maak zorgvuldig droog.

7. Verwijder minstens één keer per jaar het stof dat zich opgestapeld heeft op de achterkant van het toestel. Gebruik hiervoor een zachte borstel, een elektrostatisch doekje of een stofzuiger.
8. Zodra alles schoon en droog is, kan het toestel opnieuw worden ingeschakeld.

Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende producten, noch schuursponzen om de binnen- of buitenkant van uw toestel te reinigen.

- Denk eraan om geen water in de behuizing van de lamp en in andere elektrische onderdelen te laten lopen.
- Inspecteer regelmatig de afdichtingen van de deur om te controleren of deze schoon zijn en of er geen stukjes voedsel achtergebleven zijn. De afdichtingen van de deur dienen voortdurend schoon te worden gehouden. Reinig ze met lauw water en wrijf ze goed droog.
- Reinig de glazen legplanken niet met warm water wanneer de planken koud zijn. Het glas zou kunnen breken door de plotse temperatuurverandering en zou personen kunnen verwonden of schade kunnen veroorzaken.
- **BELANGRIJK:** Plaats geen olie of gerechten met olie in de koelkast in niet afgesloten recipiënten, aangezien de vetten de oppervlakken in kunststof van de koelkast zouden kunnen beschadigen. Indien u olie morst of spat op de oppervlakken in kunststof, reinig en was de vuile onderdelen onmiddellijk af met warm water.

Reiniging van het waterreservoir en van de dispenser

Het waterreservoir moet regelmatig (één keer per jaar) worden gereinigd om te vermijden dat er onaangename geurtjes ontstaan of het water een onaangename smaak krijgt. Laat water niet te lang in het reservoir zitten.

1. Verwijder het waterreservoir door het aan beide zijden vast te nemen en het voorzichtig op te tillen.
2. Verwijder het deksel van het waterreservoir om het goed te kunnen reinigen.
3. Was de verschillende onderdelen met helder water en zonder detergent. Indien nodig kunt u het reservoir afwrijven met een doek gedrenkt in witte alcoholazijn. Spoel

vervolgens af met helder water en maak zorgvuldig droog. Er mogen geen onderdelen gereinigd worden in de vaatwasser.

- Wrijf de wateruitlaat van de dispenser regelmatig af met een propere doek die niet pluist omdat deze gemakkelijk vuil kan worden.
- Wrijf de zone onder de waterdispenser droog met een propere doek wanneer er water aanwezig is. Of de z

probleemoplossingsgids

Slechte werking oplossen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Doe volgende controles vooraleer u een technicus belt:

1) Uw koelkast werkt niet:

Controleer:

- Of de stekker in het stopcontact zit,
- Of dezekering niet gesprongen is dan wel of de stroomonderbreker niet geactiveerd is geweest,
- Of het wandstopcontact correct werkt. Om dit te controleren, stop de stekker van een ander toestel in hetzelfde stopcontact.

2) Uw koelkast werkt niet optimaal:

Controleer:

- Of u ze niet te vol heeft geladen,
- Of de deuren goed gesloten zijn en niet te lang open zijn blijven staan,
- Of u geen warme voedingswaren in het toestel heeft geplaatst,
- Of het toestel niet naast een warmtebron staat,
- Of er voldoende ruimte is gelaten achteraan en aan de zijkanten van het toestel.

De koelkast koelt te veel:

- De temperatuur is ingesteld op een te hoge waarde.

De koelkast koelt niet voldoende:

- U hebt misschien warme voedingswaren of een grote hoeveelheid voedingswaren in de koelkast geplaatst.
- De deuren zijn misschien niet goed gesloten.
- Uw toestel wordt blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron (radiator, enz.).
- Het is mogelijk dat de afdichtingen van de deuren beschadigd zijn.
- De temperatuur is misschien niet correct ingesteld.

5) U hoort een trillend geluid:

- De koelkast staat niet op een vlak en stabiel oppervlak: stel de verstelbare voetjes vooraan in om de koelkast waterpas te zetten.
- De koelkast staat in contact met een voorwerp in de buurt.

6) U stelt onaangename geurtjes vast in het koelcompartiment:

- De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden.
- Uw koelkast bevat voeding die vervallen is. Gooi de voeding die vervallen is weg.
- Er zijn sterk geurende voedingswaren opgeslagen in de koelkast. Zorg ervoor ze goed te verpakken om onaangename geurtjes te vermijden.

7) De voedingswaren in de koelkast zijn bevroren:

- De temperatuur van de koelkast is te laag ingesteld. Stel de temperatuur opnieuw in en wacht enkele uren.
- De voedingswaren zijn te dicht in de buurt van de wanden of de verluchtingsopeningen geplaatst. Zet de voedingswaren niet tegen de wanden en belemmer de verluchtingsopeningen niet.

Indien de elementen u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen; contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.

Herstellingen van uw toestel mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerde onderhoudstechnici. Slecht uitgevoerde herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruikers en worden niet gedekt door de garantie.

Foutcodes

Foutcodes	Beschrijving
E1	Temperatuursensor in het koelcompartiment defect.
E2	Temperatuursensor in het diepvriescompartiment defect.
E5	Ontdooisonde in het diepvriescompartiment defect.
E6	Communicatiefout tussen de printplaten
E7	Sensor voor de omgevingstemperatuur defect.
EH	Vochtsensor defect.

Geluiden tijdens de werking

De volgende geluiden zijn normale aspecten van de werking van het toestel:

- **Getik**

Wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.

- **Gezoem**

Van zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.

- **Gerommel/geklots**

Wanneer het koelmiddel door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

In geval van langdurige afwezigheid of langdurig niet-gebruik

- Verwijder de inhoud uit de koel- en diepvriescompartimenten.
- Haal de stekker uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit.
- Reinig zorgvuldig de koel- en diepvriescompartimenten (zie paragraaf “Reiniging”).
- Laat de deuren open staan om de vorming van geurtjes te vermijden.

In het geval van een stroompanne

- Indien de panne van korte duur is, is er geen enkel risico en zullen de voedingswaren niet worden aangetast. **Open de deuren echter niet.** De werkingsautonomie van uw toestel staat vermeld in de productfiche van het toestel. Deze duur wordt aanzienlijk verminderd naarmate het toestel voller geladen is.
- Bij langdurige panne verplaatst u de diepgevroren en bevroren producten naar een andere diepvriezer.
- Zodra u de eerste tekenen van ontdooiing vaststelt, dienen de voedingswaren zo snel mogelijk geconsumeerd te worden; vries rauwe voedingswaren enkel in nadat u ze gekookt hebt. **Opgelet! Ontdooide voedingswaren mogen niet opnieuw ingevroren worden.**
- Om schade aan het toestel bij stroompannes en plotse stroomherstellingen te vermijden, start het toestel niet onmiddellijk op indien de stroompanne korter was dan 5 minuten.

Binnenverlichting

Uw toestel beschikt over ledverlichting. Dit soort verlichting werd ontworpen om langer te werken dan een klassieke lamp. Neem contact op met de dienst na verkoop van uw winkel wanneer de verlichting defect zou blijken te zijn.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)  	U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat : https://eprel.ec.europa.eu/

De serviceduur van uw toestel bedraagt 5 jaar. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

Internetlink naar de website van de fabrikant waar de informatie terug te vinden is zoals bedoeld in punt 4 a) van de bijlage bij de verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie:

<https://www.boullanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

essentlel



Art. 8009646
Ref. ERAVDE180-90mid1

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestelt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE